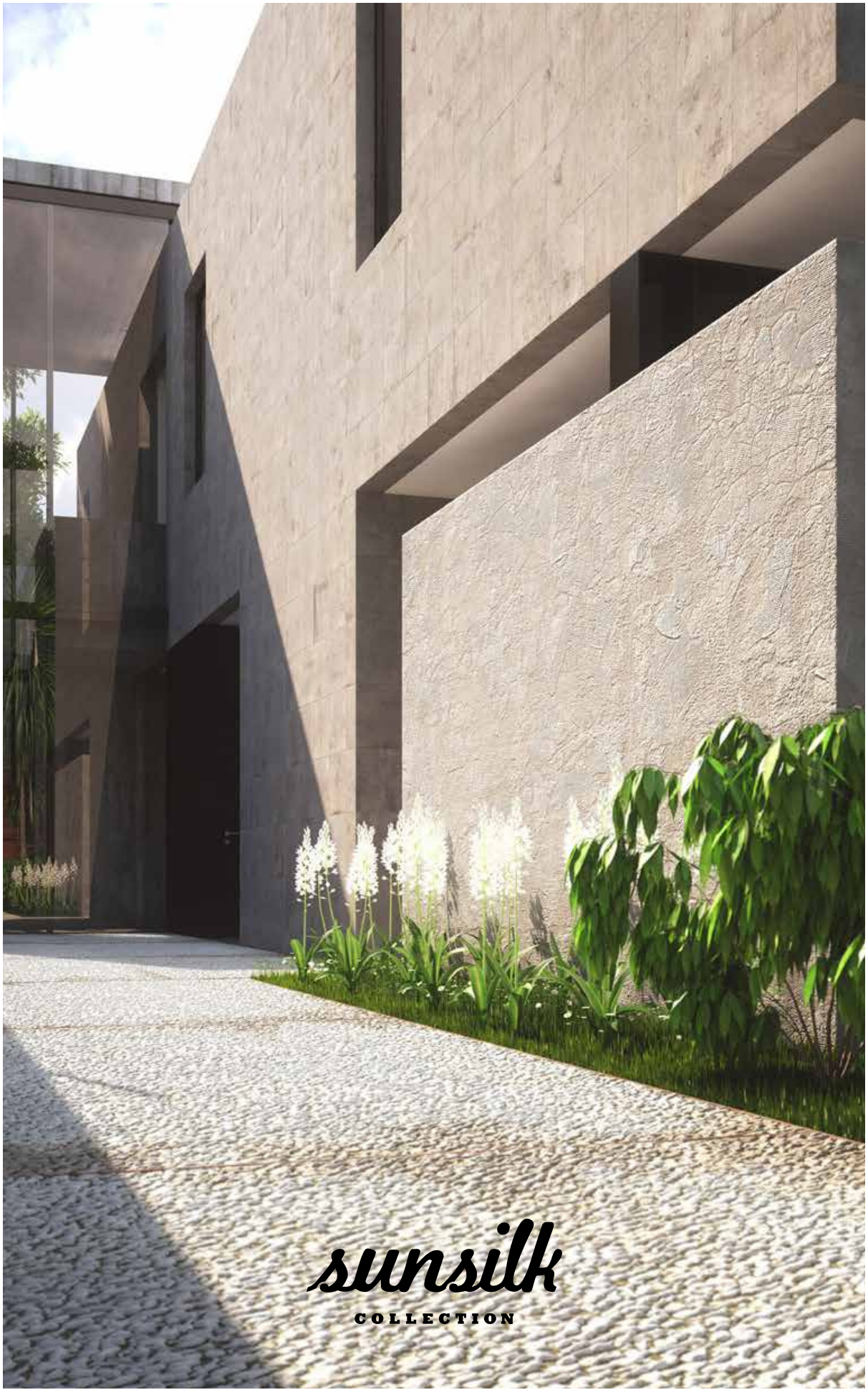
sunsilk

COLLECTION

Nº2 AWNING COVER COLLECTION

sunsilk

COLLECTION


sunsilk
COLLECTION

UPF 50+

ULTRAVIOLET PROTECTION FACTOR

Nach diesem Test (auch Australien Test genannt) werden unsre Sonnenschutzstoffe getestet. Verglichen mit einer Sonnencrème bedeutet dieser Wert: Lichtschutzfaktor 80.

Man kann somit 80 mal länger im Schatten unseres Stoffes zubringen, als der jeweilige Hauttyp es zulässt. Helle Farben halten 97% der Sonnenstrahlen zurück, dunkle Farben sogar 100%.

ULTRAVIOLET PROTECTION FACTOR

This is the standard (also known as the ‚Australia Test') to which all of our solar protection fabrics are tested. Compared with sun cream this value represents a sun protection factor of 80.

This means an individual can spend up to 80 times longer underneath our solar protection fabrics than their normal skin type would otherwise allow. Bright colours block out approximately 97% of the sun's rays with darker colours offering up to 100% protection.

ULTRAVIOLET PROTECTION FACTOR

Volgens deze test (ook wel Australië test genoemd) worden onze zonweringstoffen getest.
Vergeleken met een zonnebrandcrème betekent deze waarde: zonlicht beschermingsfactor 80.

Hierdoor kan men tot wel 80 keer langer in de schaduw van onze stoffen verblijven al naar gelang het huidtype.
Lichte kleuren weren 97% van de zonnestralen en donkere kleuren zelfs tot 100%.

ULTRAVIOLET PROTECTION FACTOR

Après ce test (test aussi appelé Test Australien), les toiles de protection solaires sont testées. En comparaison avec une crème solaire dont la signification est: indice de protection 80.

Il est ainsi donc possible de passer 80 fois plus de temps à l'ombre sous nos tissus que la peau le permet. Les couleurs claires retiennent 97% des rayons du soleil, les couleurs sombres, même jusqu'à 100%.

ULTRAVIOLET PROTECTION FACTOR

Tutti i nostri tessuti per la protezione solare vengono sottoposti a questo test (detto anche test australiano). Confrontato con una crema solare questo valore significa: fattore di protezione 80.

Ovvero si può rimanere all'ombra delle nostre tende 80 volte più a lungo rispetto a quanto ci consentirebbe il nostro tipo di pelle.
I colori chiari bloccano il 97% dei raggi solari, quelli scuri addirittura il 100%.

SNC

SCHMITZ NANO CLEAN

Selbstreinigend durch die einzigartige Schmitz Nano Clean Ausrüstung, die Ihrem Markisentuch eine selbstreinigende Wirkung verleiht. Ein Regenschauer oder klares Wasser aus dem Gartenschlauch befreit Ihr Tuch von Schmutz, der sich aus der Umgebung auf dem Tuch abgesetzt hat. Wichtig: anschließend das ausgefahrene Tuch trocknen lassen.

SCHMITZ NANO CLEAN

The unique Schmitz nano clean coating with a self-cleaning effect is the perfect solution for awning covers. A little light rain or a spray from a garden hose is all it takes to remove environmental pollution, dirt and grime from your awning cover. N.B.! The cover should be left to dry before retracting the awning.

SCHMITZ NANO CLEAN

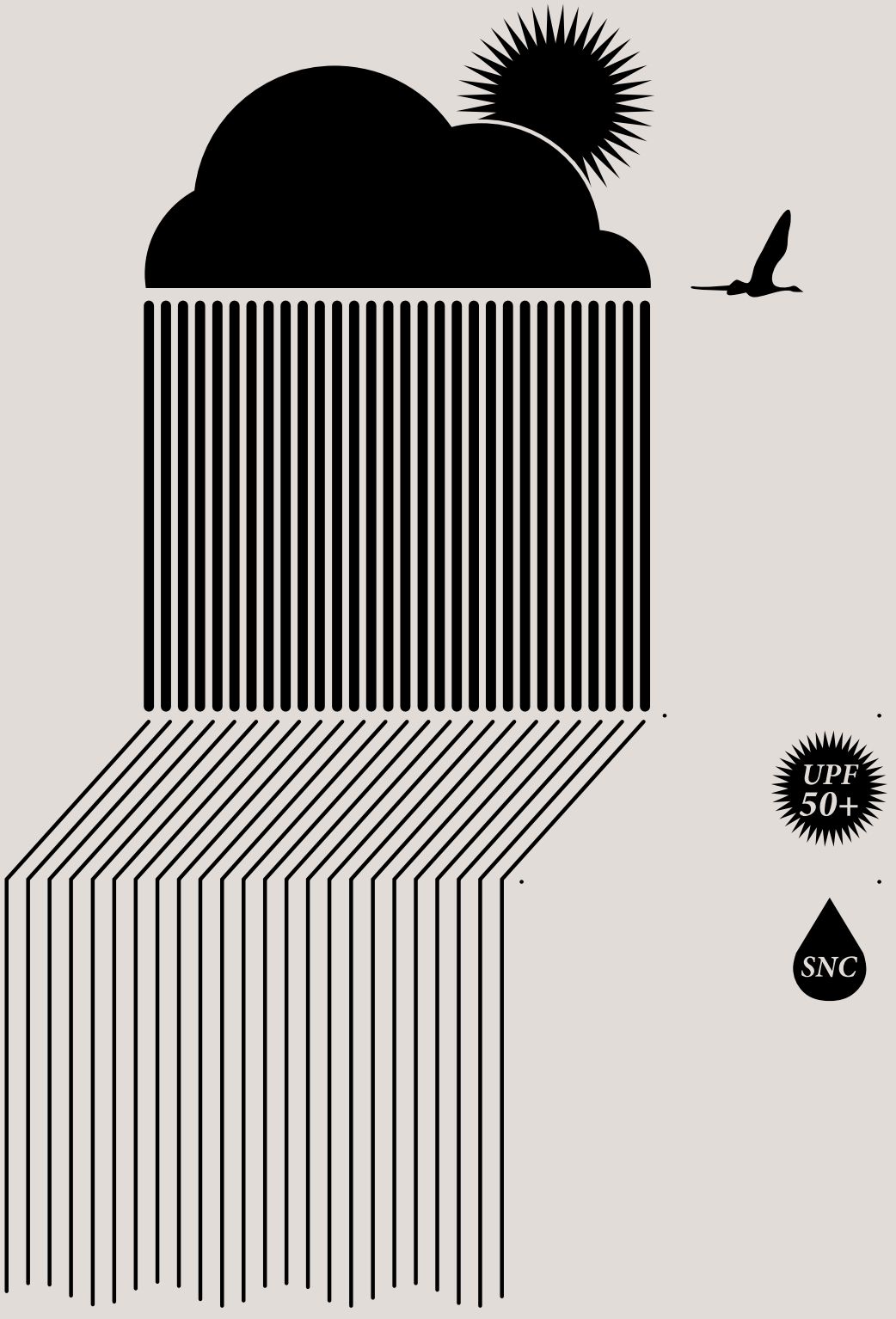
De unieke Schmitz Nano Clean oppervlakteveredeling die uw zonweringdoek een zelfreinigende eigenschap geeft.
Een regenbuitje of schoon water uit de tuinslang zorgt ervoor dat vervuiling dat zich heeft afgezet op het doek eenvoudig wegspoeld.
Belangrijk: U hoeft alleen het scherm te laten drogen voordat het wordt ingehaald.

SCHMITZ NANO CLEAN

Autonettoyant grâce au traitement extraordinaire Schmitz Nano Clean, votre toile de store possède un effet autonettoyant. Une averse ou l'arrosage d'une eau claire et la toile se libère de la saleté qui s'y est déposée. Important : laisser ensuite la toile de store sécher à l'air libre.

SCHMITZ NANO CLEAN

Lo speciale finissaggio Schmitz Nano Clean garantisce al vostro telo un effetto autopulente. Basta un acquazzone o un getto d'acqua per eliminare lo sporco che si deposita sulla tenda.
Importante: lasciare asciugare il telo prima di riavvolgere la tenda.



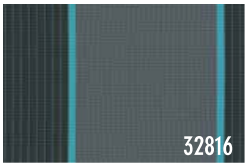
WWW.SWELA.COM

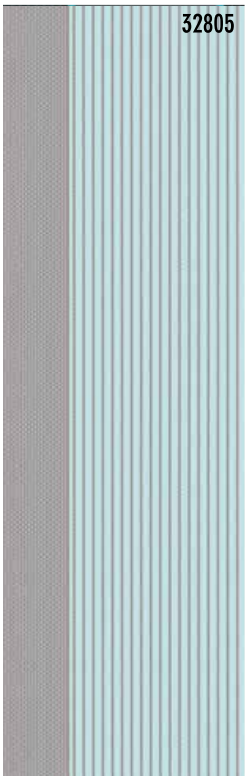
sunsilk
COLLECTION

sunsilk

COLLECTION

32804

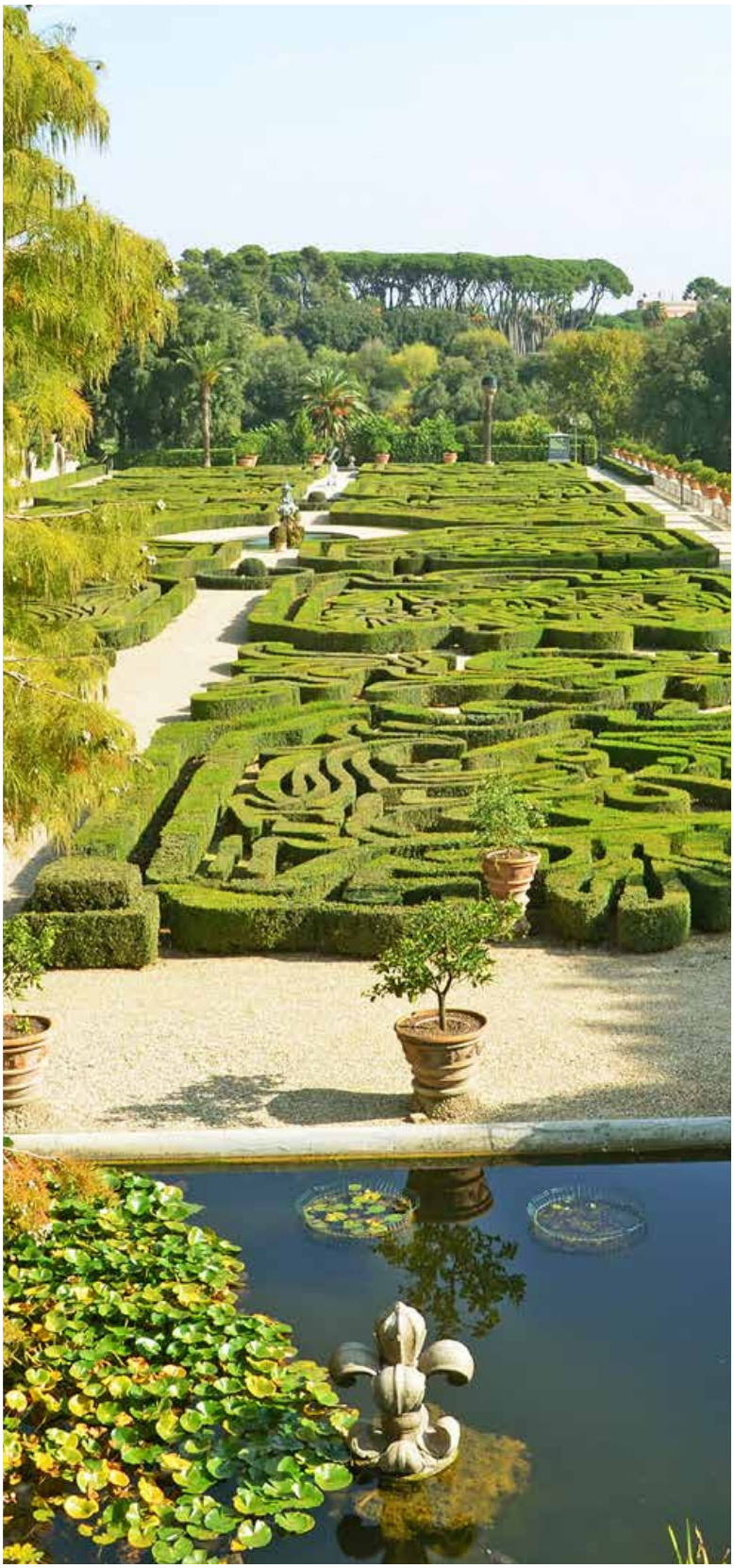

32816


32805

sunsilk

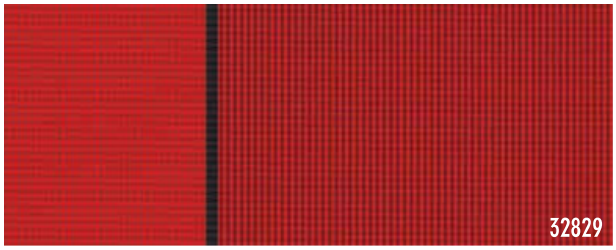
COLLECTION

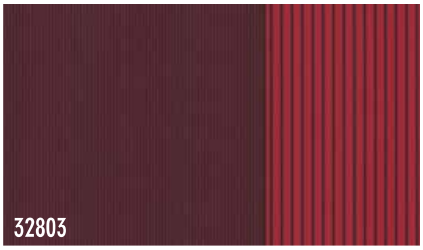
INSPIRATION *ITALIAN RENAISSANCE*



sunsilk

COLLECTION

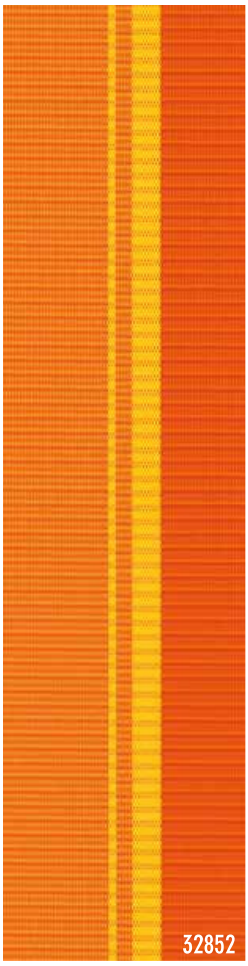

32829

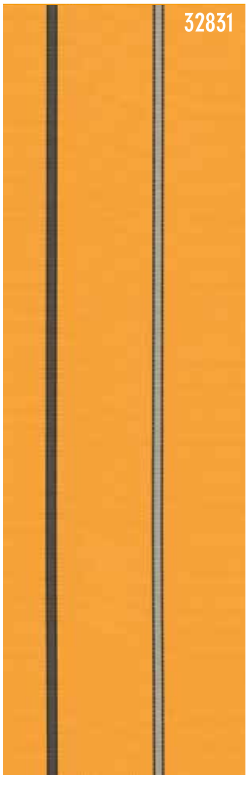

32803

sunsilk

COLLECTION

INSPIRATION *SUNSHINE 2*





sunsilk

COLLECTION

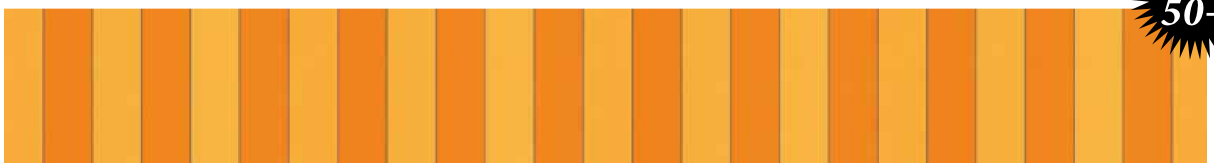
SUN COLOURS

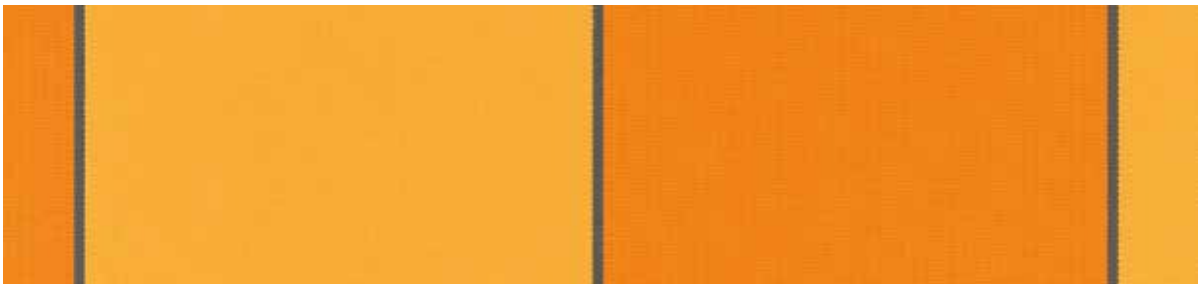
32871

120 CM

CA. 17 CM

UPF 50+



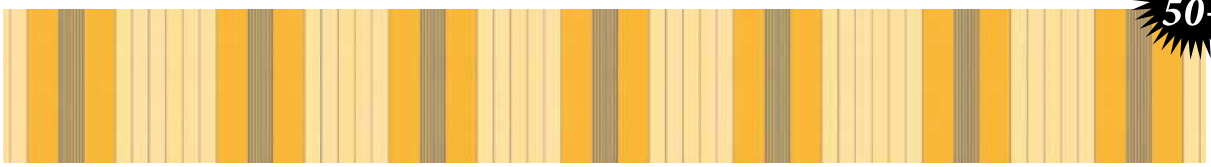


32879

120 CM

CA. 30 CM

UPF 50+

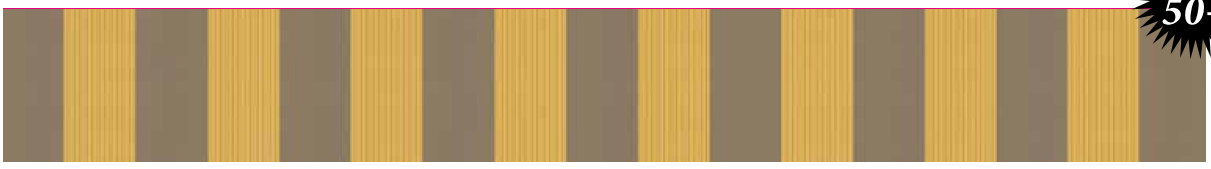


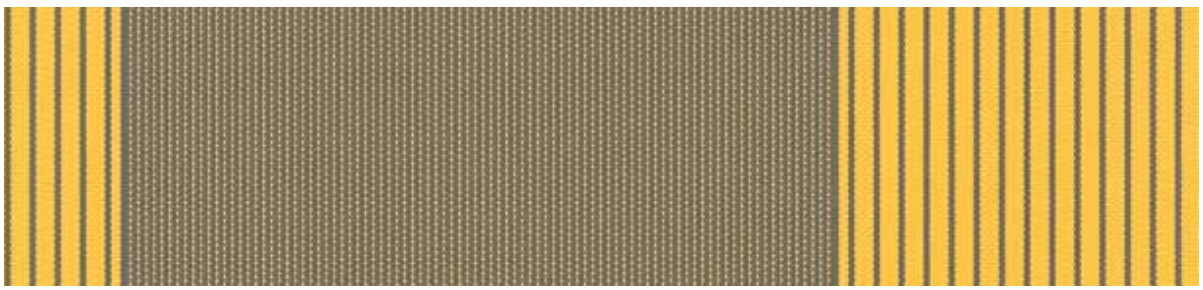
32801

120 CM

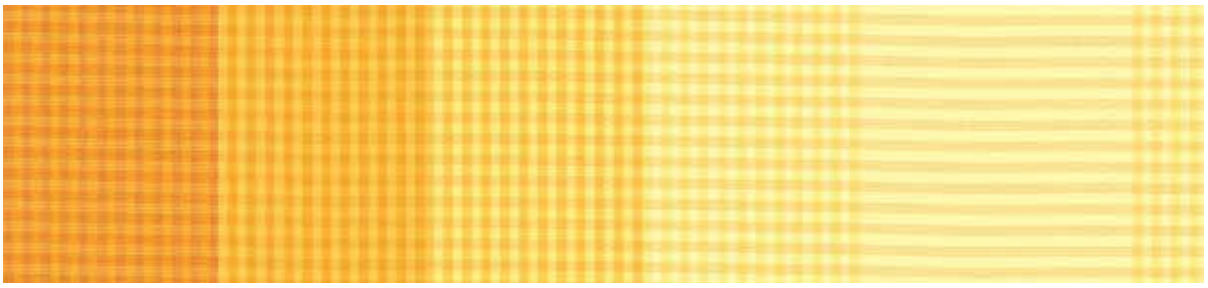
CA. 24 CM

UPF 50+





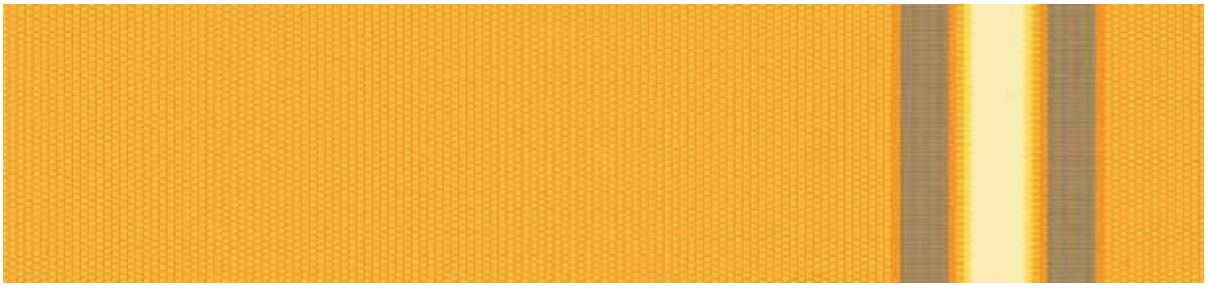
SUN COLOURS



UPF 50+

32851

CA. 30 CM

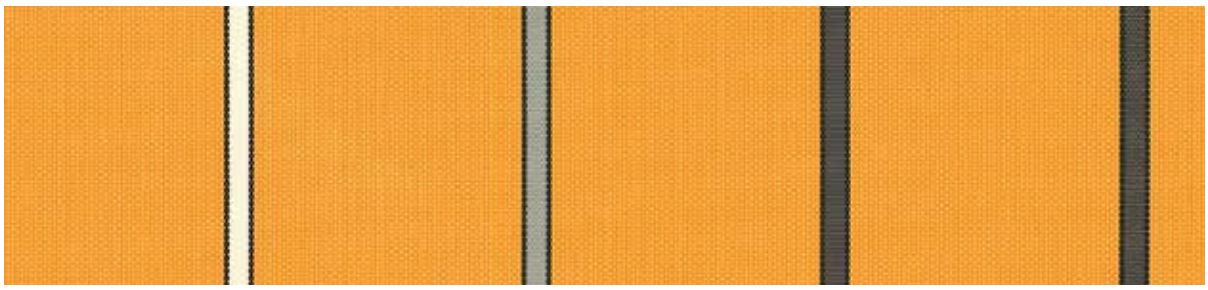


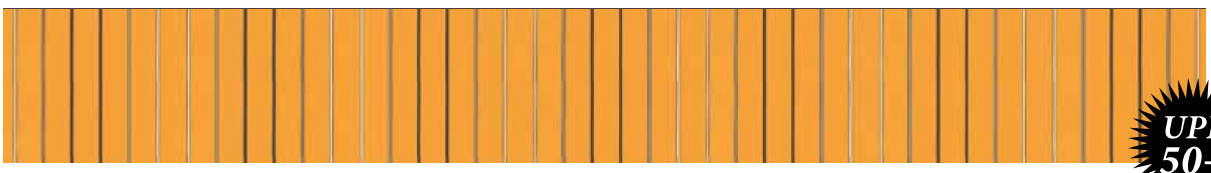
UPF 50+

32850

120 CM

CA. 30 CM





UPF 50+

32831

120 CM

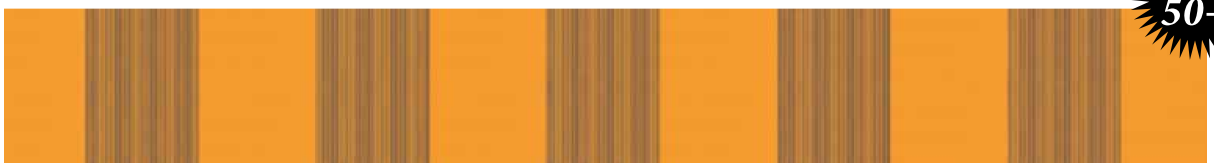
CA. 30 CM

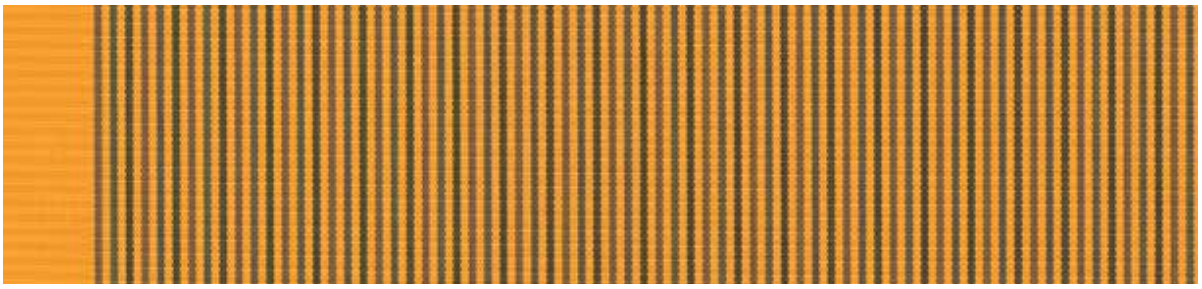
SUN COLOURS

32811

120 CM | CA. 40 CM

UPF 50+





32822

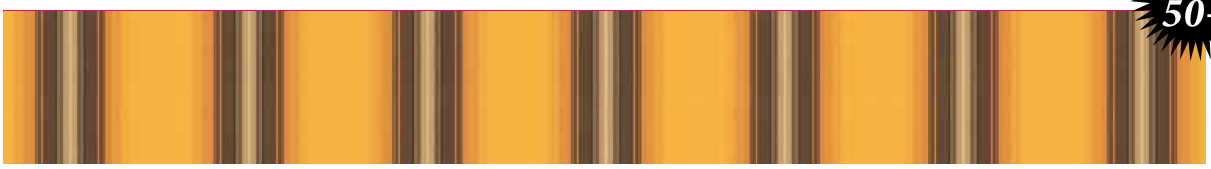
120 CM | CA. 24 CM

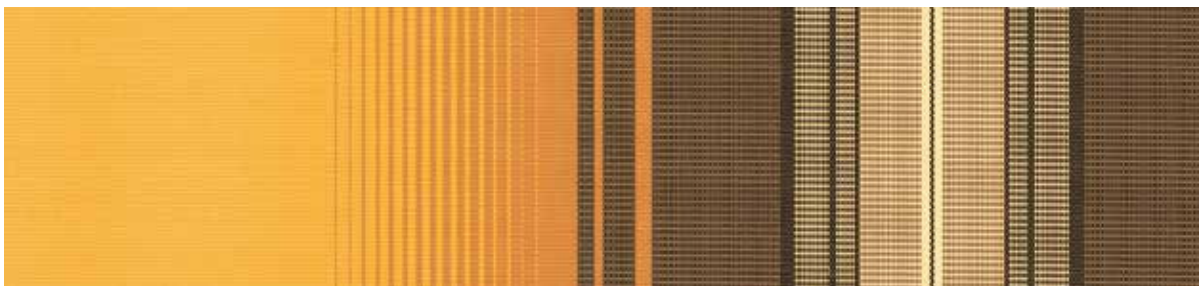
UPF 50+

32860

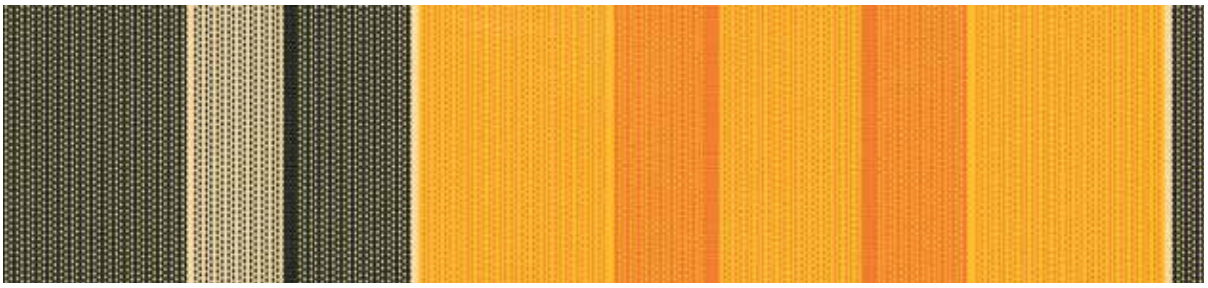
120 CM | CA. 30 CM

UPF 50+





SUN COLOURS

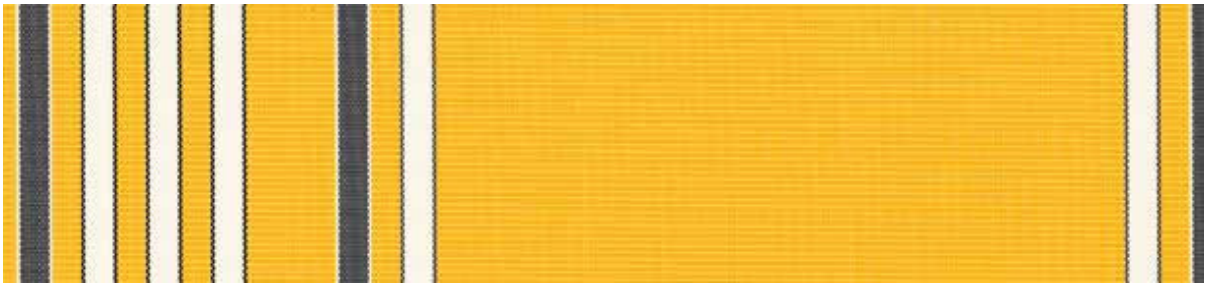


UPF 50+

32861

120 CM

CA. 24 CM



UPF 50+

32859

120 CM

CA. 24 CM

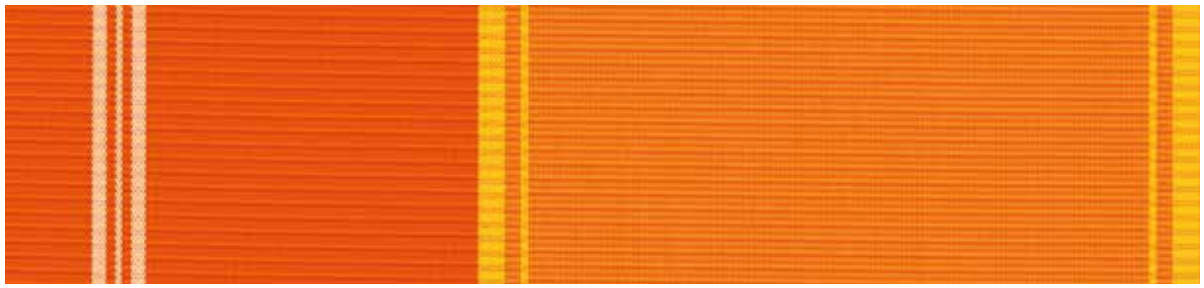
SUN COLOURS

32852

120 CM

CA. 24 CM

UPF 50+

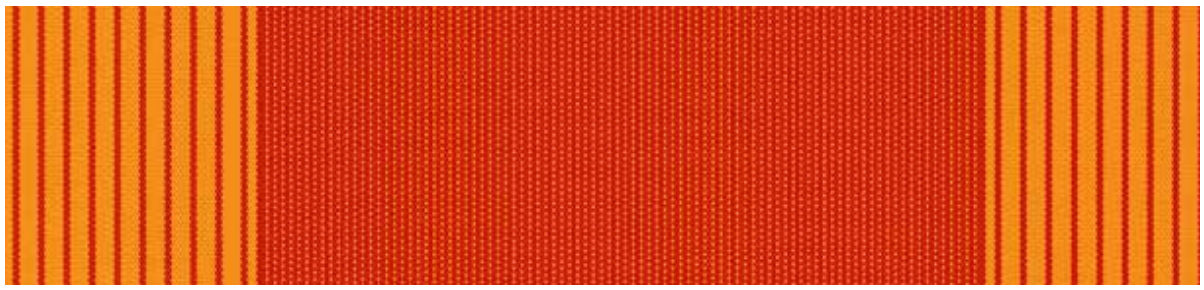


32802

120 CM

CA. 24 CM

UPF 50+

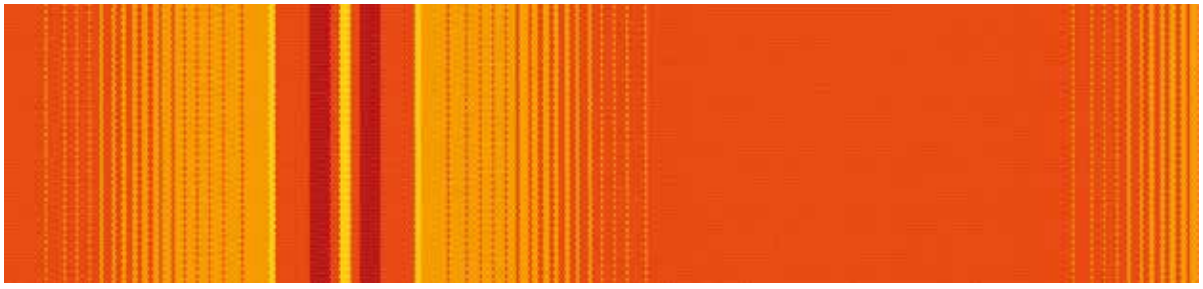


32837

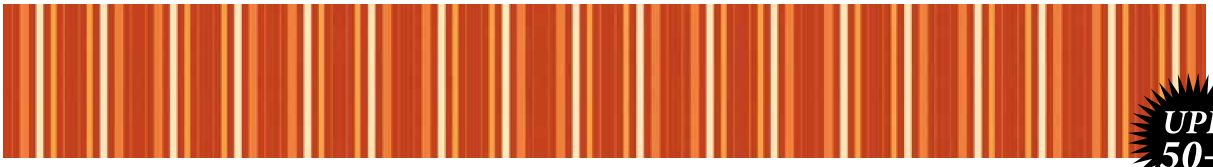
120 CM

CA. 17 CM

UPF 50+



SUN COLOURS



UPF 50+

32 823

120 CM

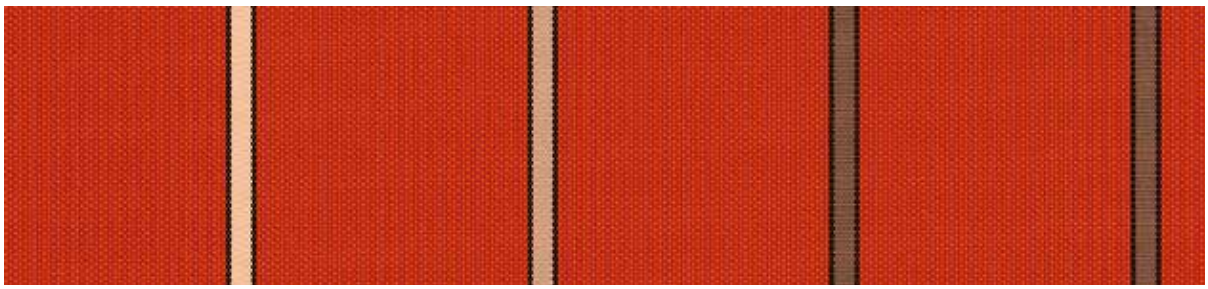
CA. 24 CM

UPF 50+

32812

120 CM

CA. 40 CM



UPF 50+

32832

120 CM

CA. 30 CM

SUN COLOURS

32847

120 CM

CA. 24 CM

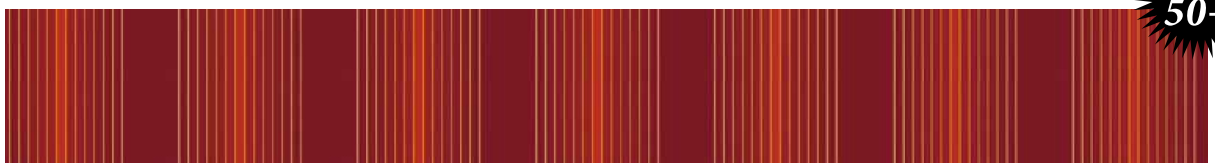
UPF 50+

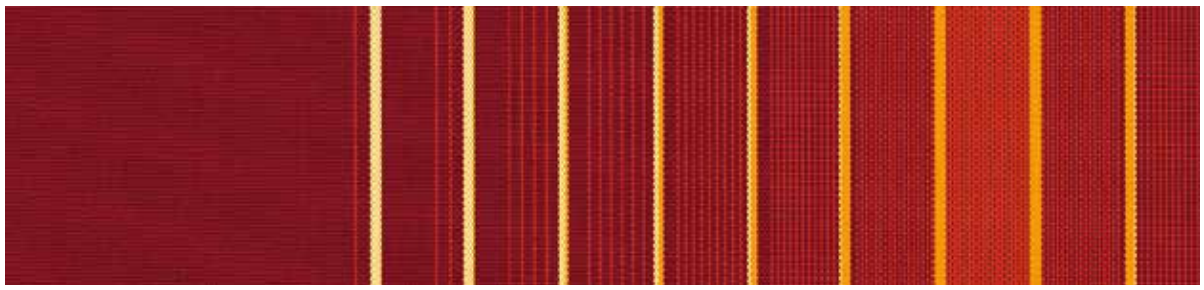
32853

120 CM

CA. 30 CM

UPF 50+



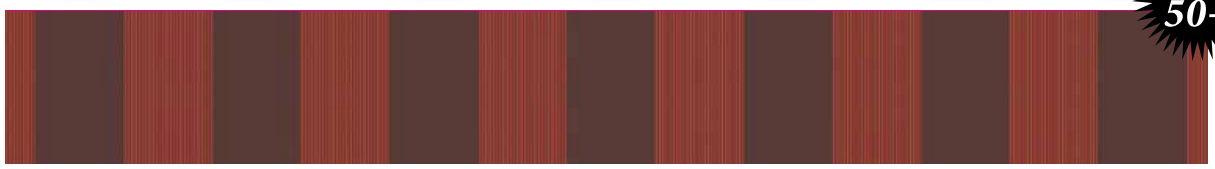


32814

120 CM

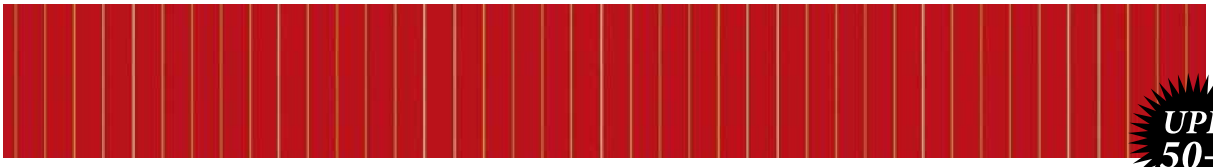
CA. 40 CM

UPF 50+



SUN COLOURS

SUN COLOURS

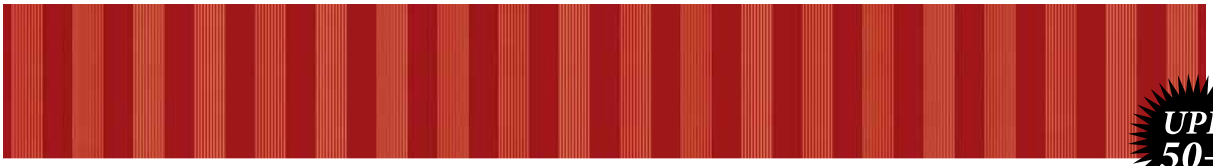


UPF 50+

32833

120 CM

CA. 30 CM



UPF 50+

32843

120 CM

CA. 15 CM

UPF 50+

32829

120 CM

CA. 30 CM

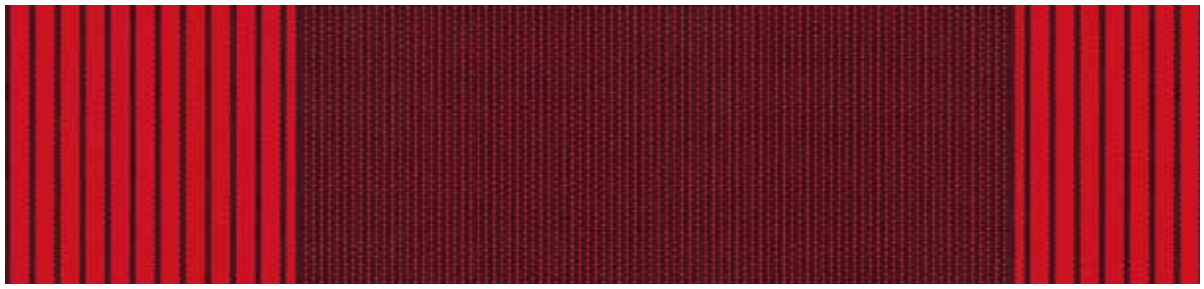
SUN COLOURS

32803

120 CM

CA. 24 CM

UPF 50+



32849

120 CM

CA. 24 CM

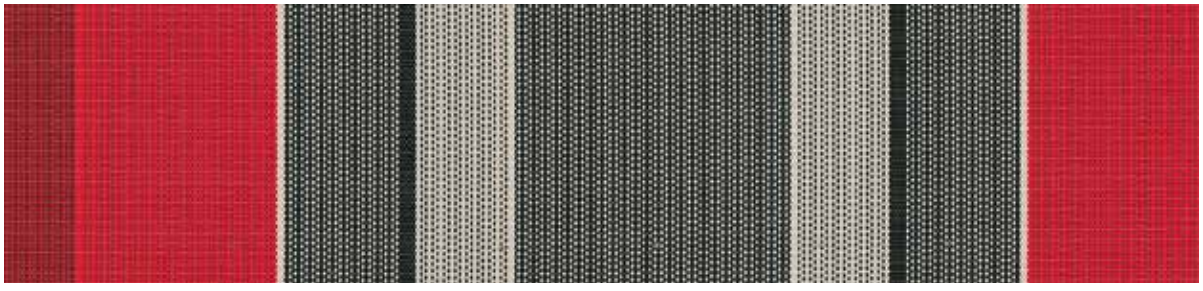
UPF 50+

32863

120 CM

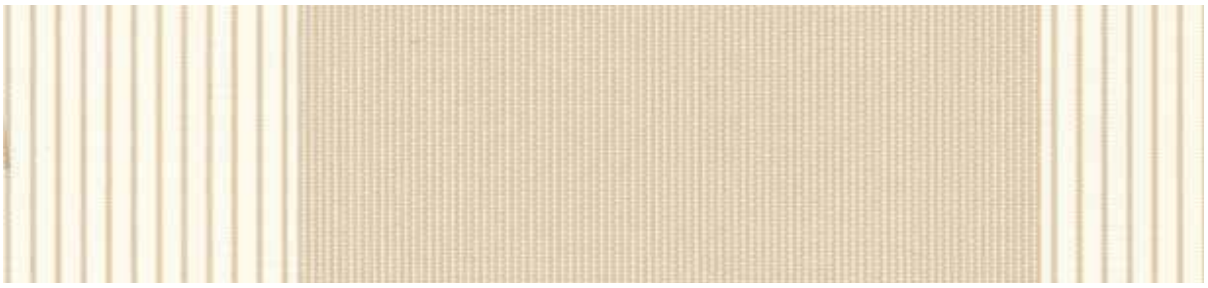
CA. 24 CM

UPF 50+



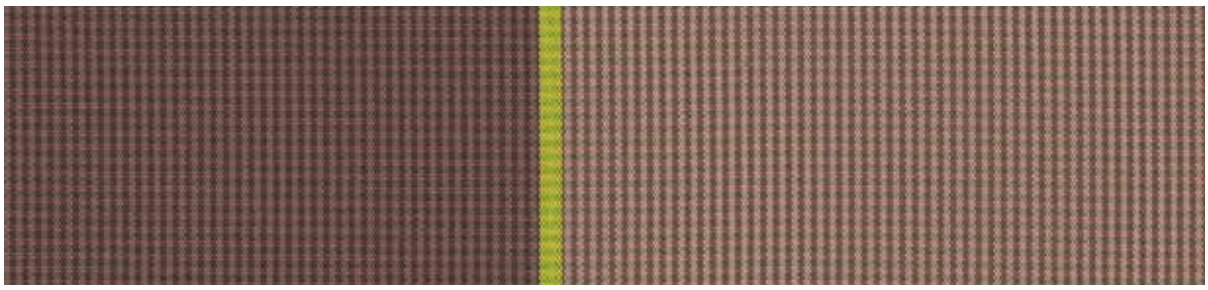
SUN COLOURS

SUN COLOURS



32807 | 120 CM | CA. 24 CM | UPF 50+

32877 | 120 CM | CA. 12 CM | UPF 50+



32827 | 120 CM | CA. 30 CM | UPF 50+

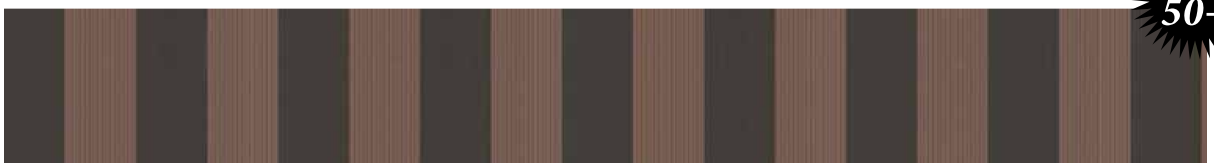
SUN COLOURS

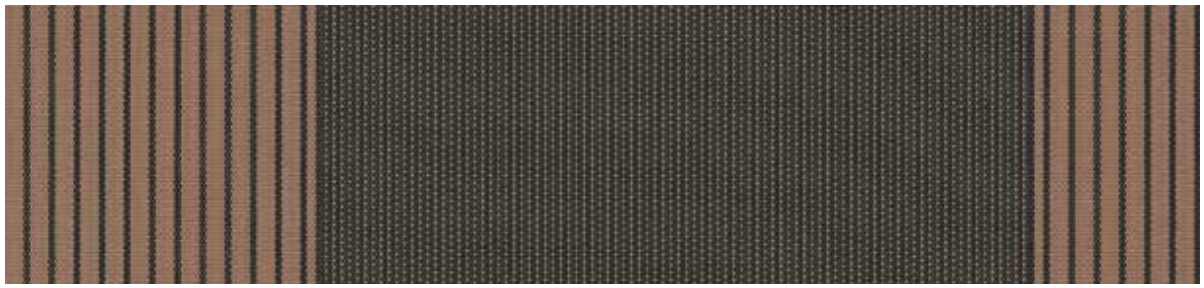
32806

120 CM

CA. 24 CM

UPF 50+



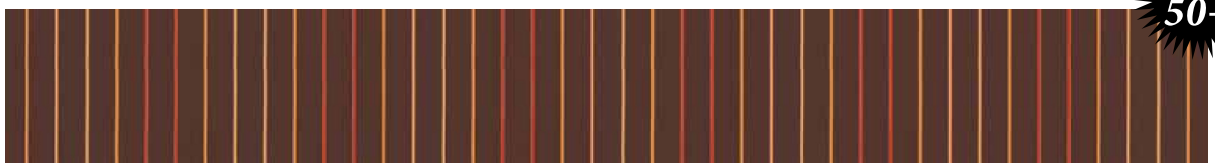


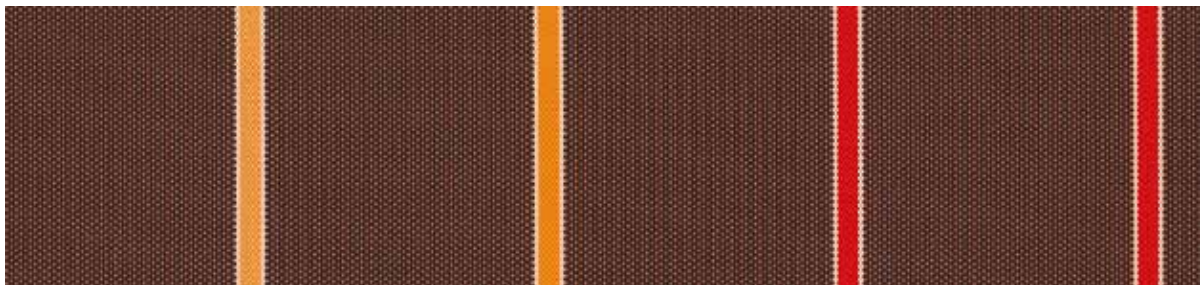
32834

120 CM

CA. 30 CM

UPF 50+



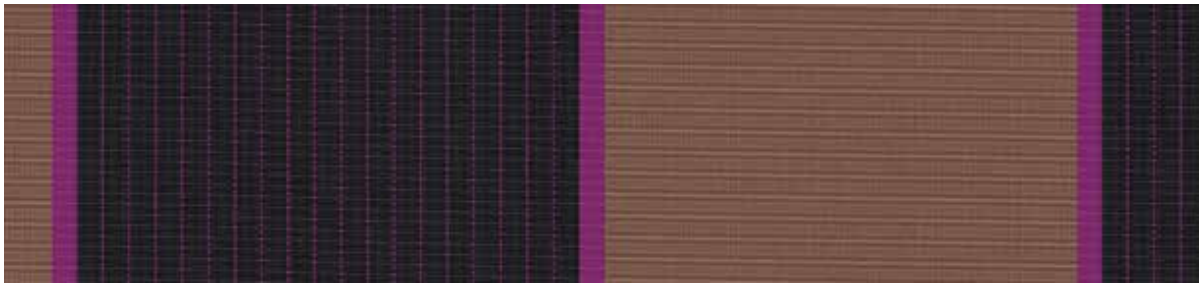


32817

120 CM

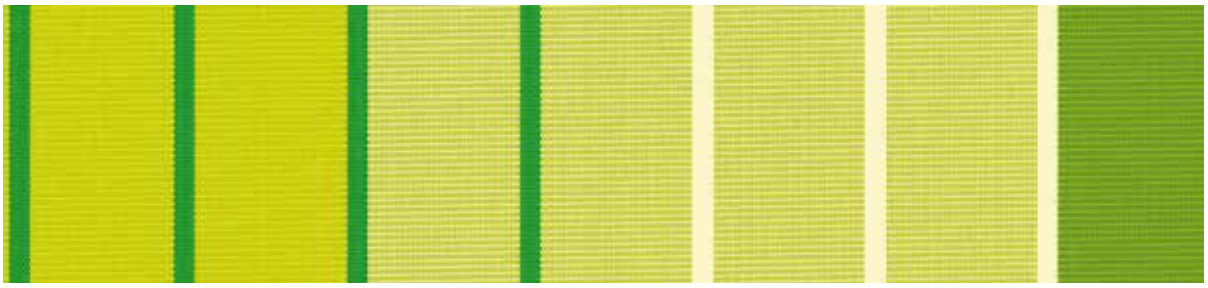
CA. 17 CM

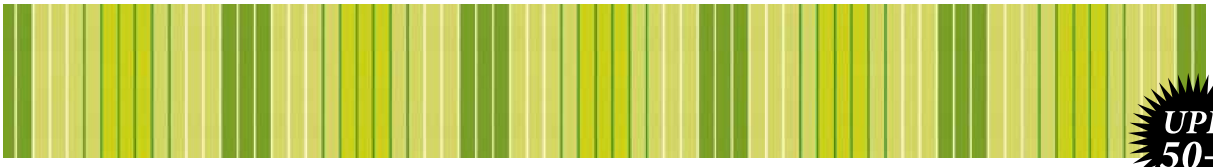
UPF 50+



SUN COLOURS

SUN COLOURS





UPF 50+

32855

120 CM

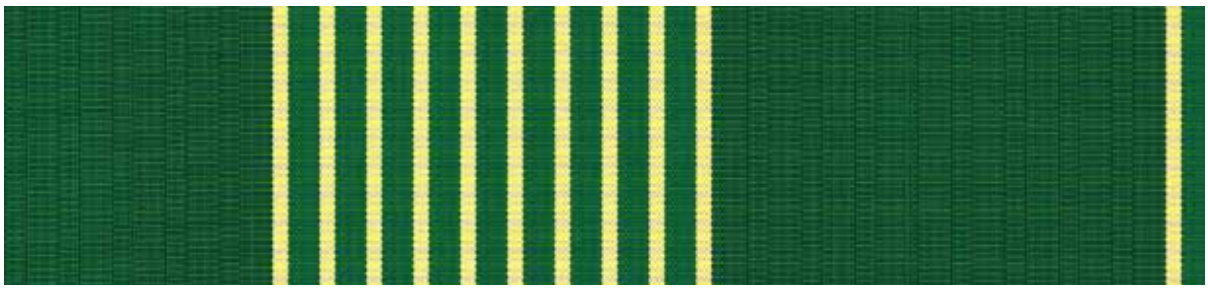
CA. 40 CM

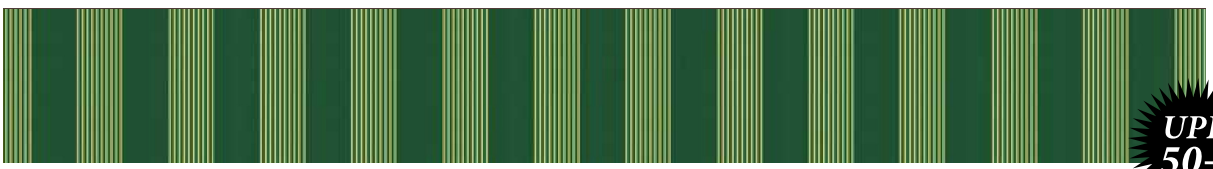
UPF 50+

32824

120 CM

CA. 24 CM





UPF 50+

32844

120 CM

CA. 15 CM

SUN COLOURS

32815

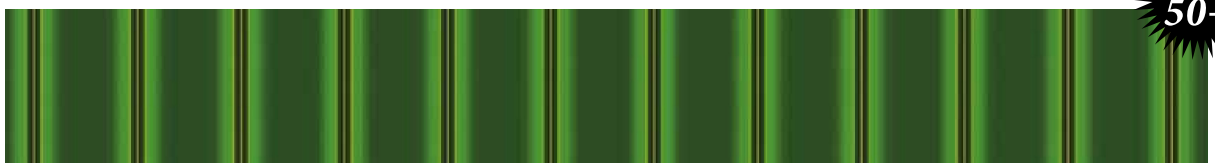
120 CM | CA. 40 CM

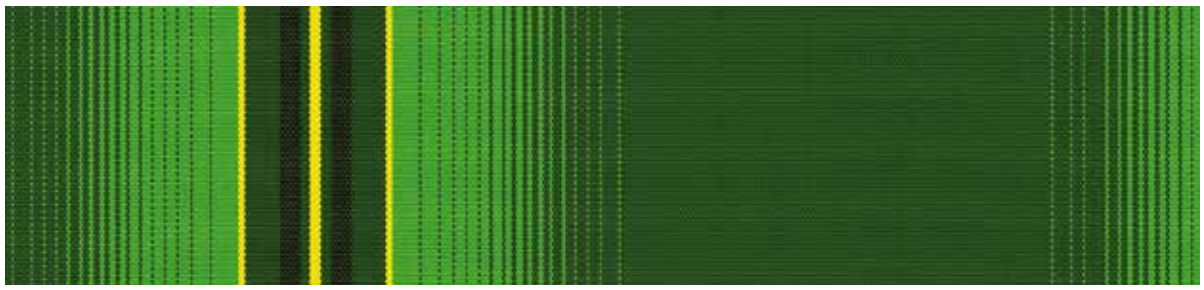
UPF 50+

32836

120 CM | CA. 17 CM

UPF 50+

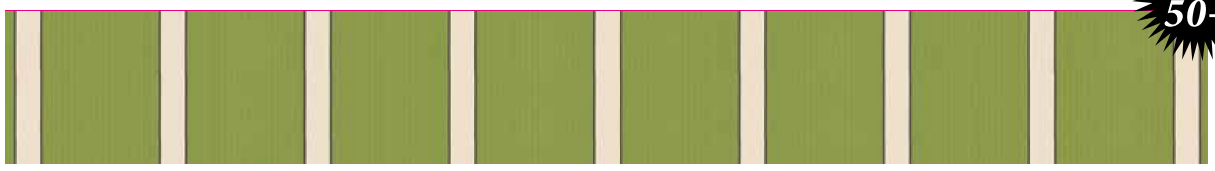




32846

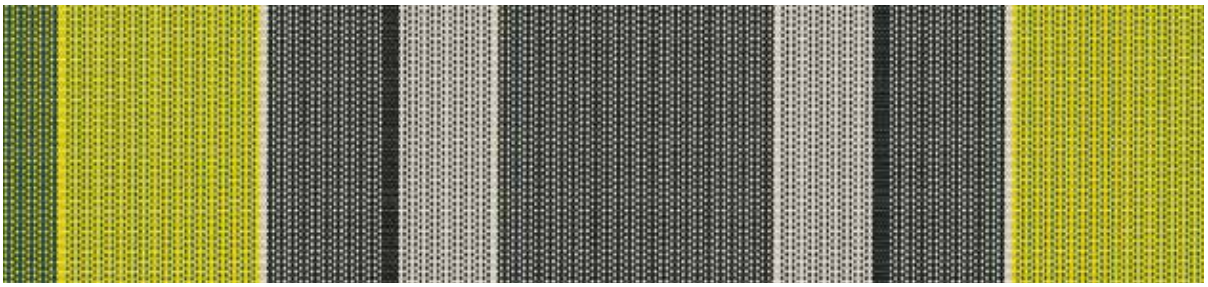
120 CM | CA. 24 CM

UPF 50+



SUN COLOURS

SUN COLOURS



UPF 50+

32866

120 CM

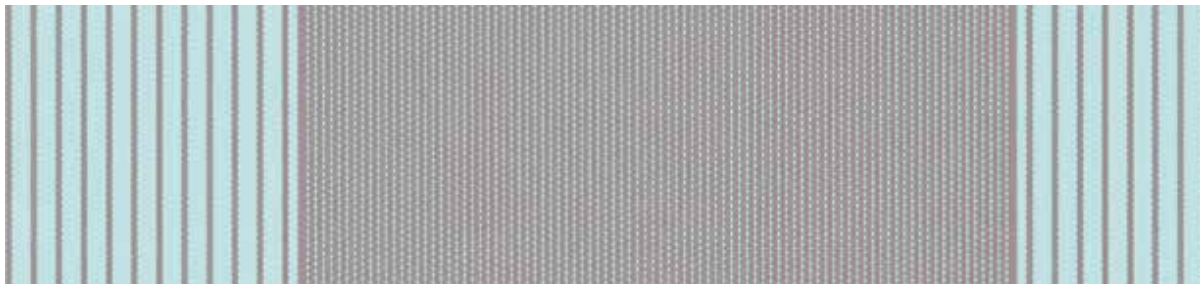
CA. 24 CM

SUN COLOURS

SUN COLOURS

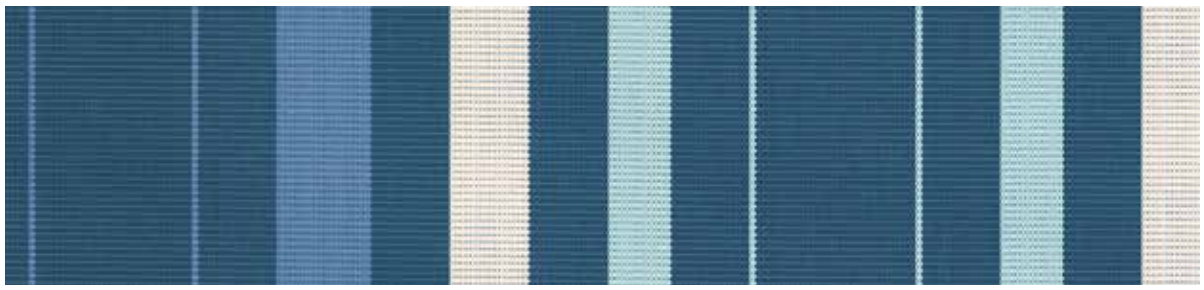
32805

120 CM | CA. 24 CM | UPF 50+



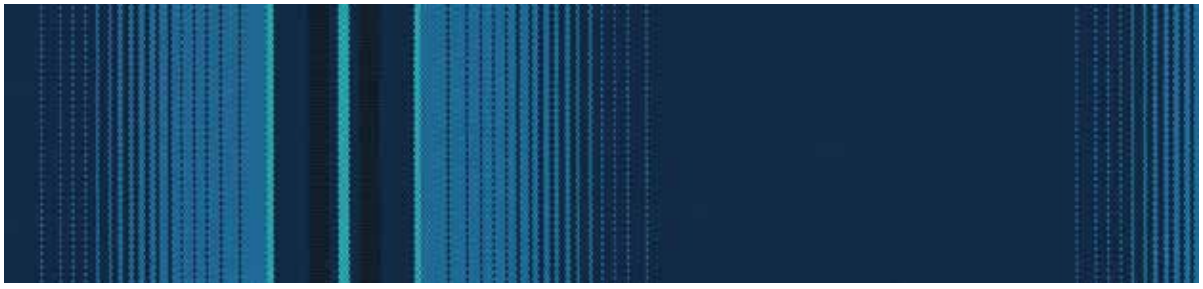
32825

120 CM | CA. 24 CM | UPF 50+



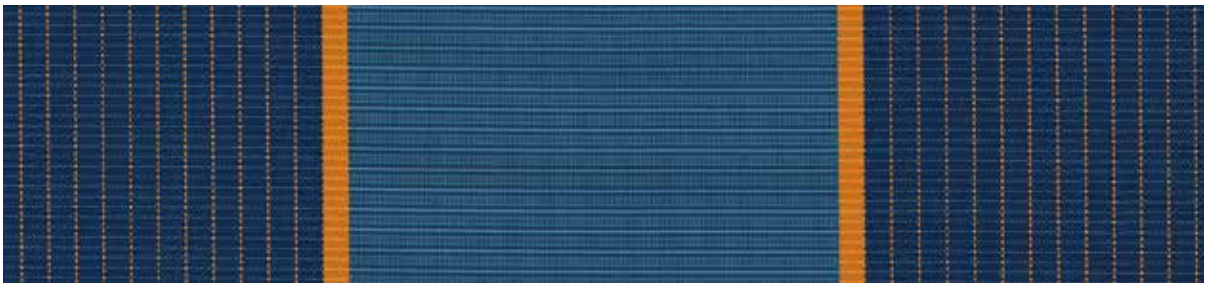
32835

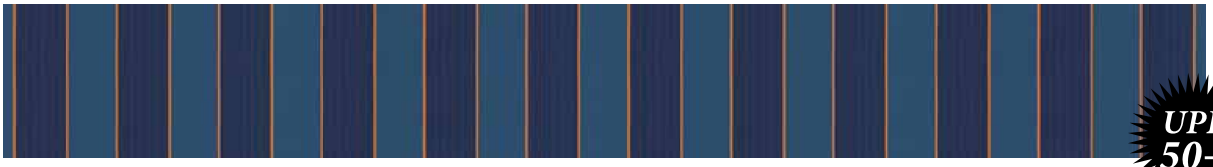
120 CM | CA. 17 CM | UPF 50+



SUN COLOURS

SUN COLOURS



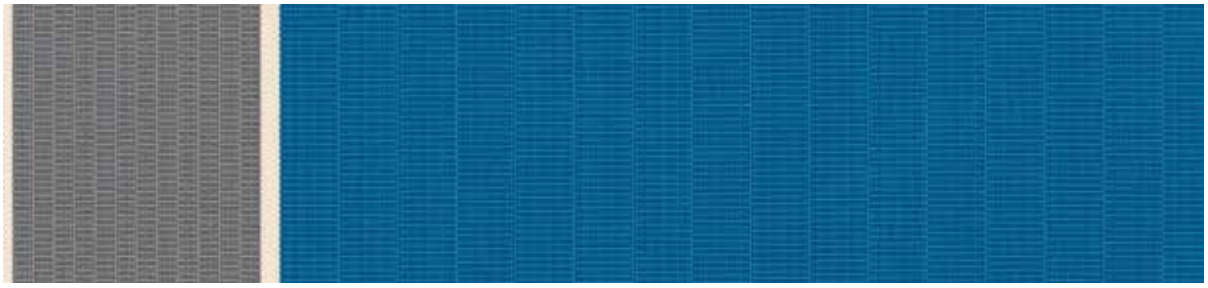


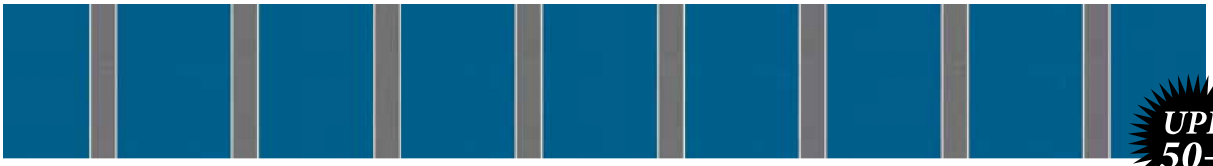
UPF 50+

32820

120 CM

CA. 17 CM



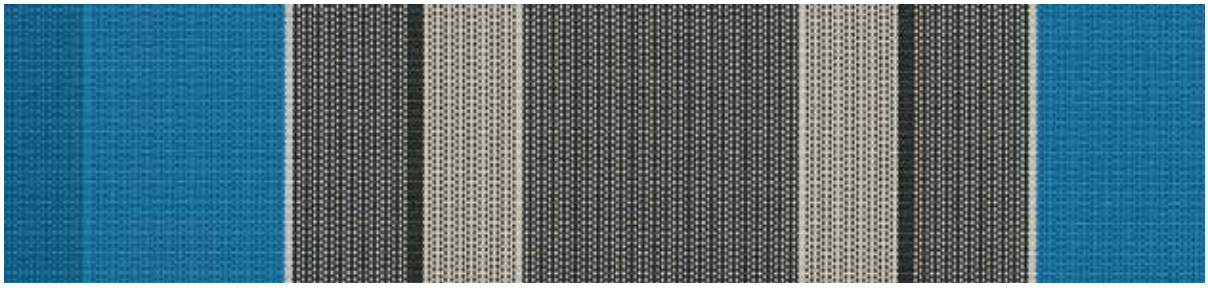


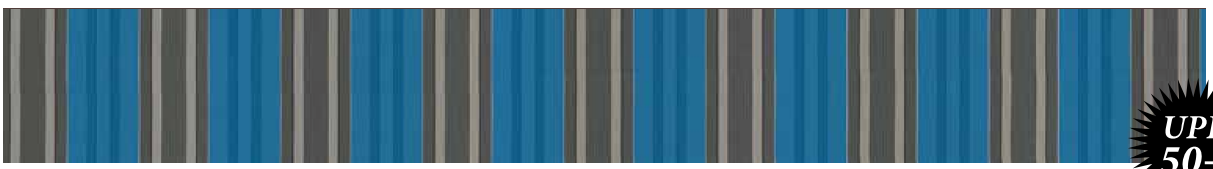
UPF 50+

32845

120 CM

CA. 24 CM





UPF 50+

32865

120 CM

CA. 24 CM

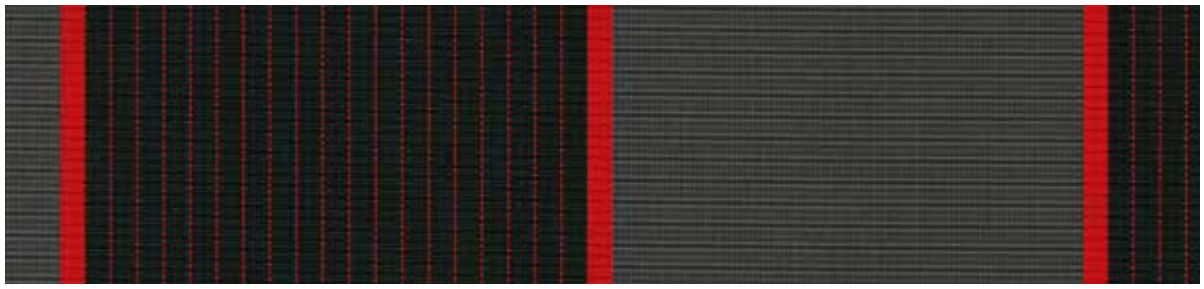
SUN COLOURS

32818

120 CM

CA. 17 CM

UPF 50+

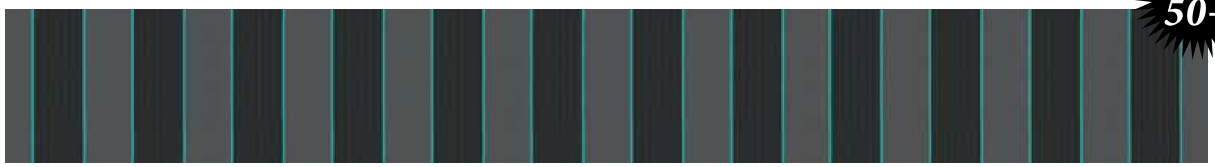


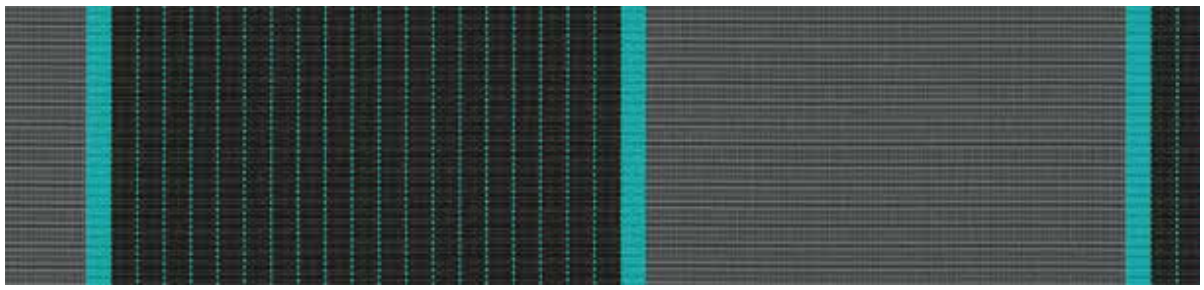
32816

120 CM

CA. 17 CM

UPF 50+



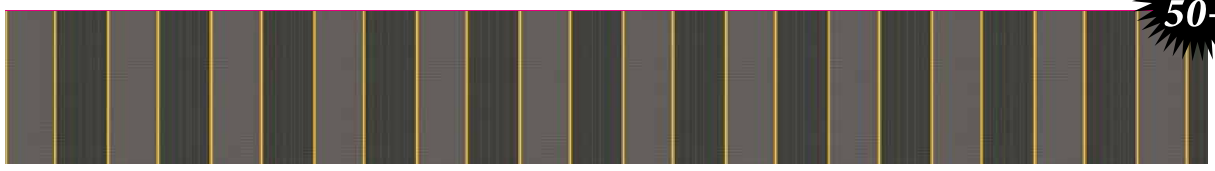


32819

120 CM

CA. 17 CM

UPF 50+



SUN COLOURS

SUN COLOURS

UPF 50+

32848

120 CM

CA. 24 CM

UPF 50+

32813

120 CM

CA. 40 CM

UPF 50+

32854

120 CM

CA. 20 CM

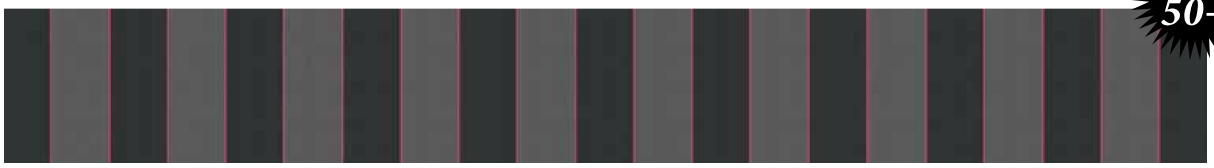
SUN COLOURS

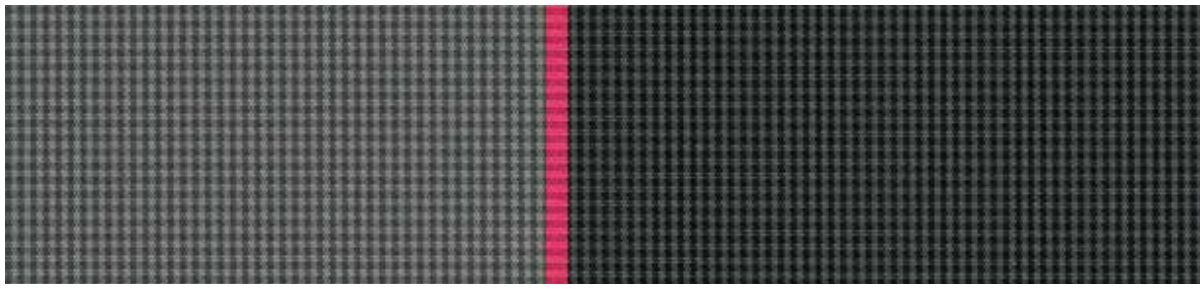
32828

120 CM

CA. 30 CM

UPF 50+



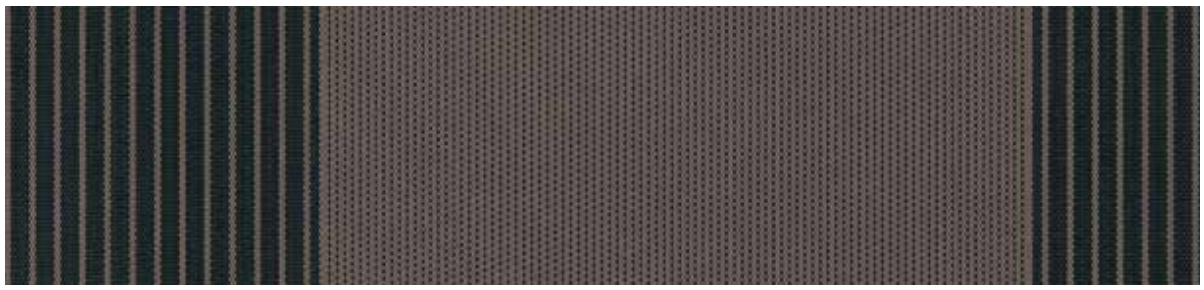


32804

120 CM

CA. 24 CM

UPF 50+

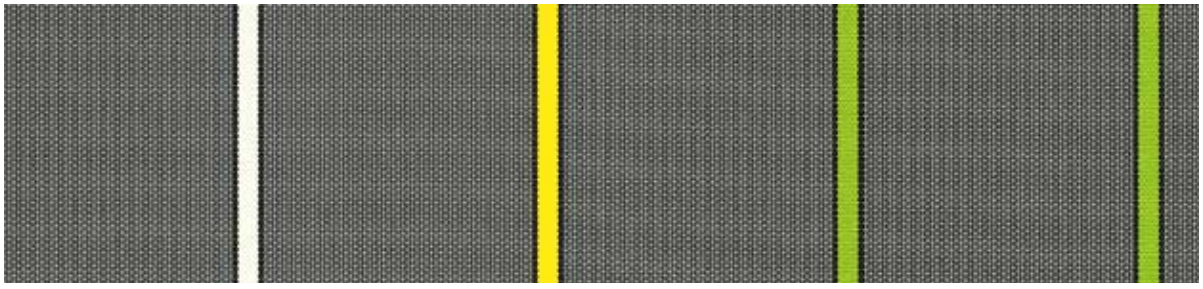


32830

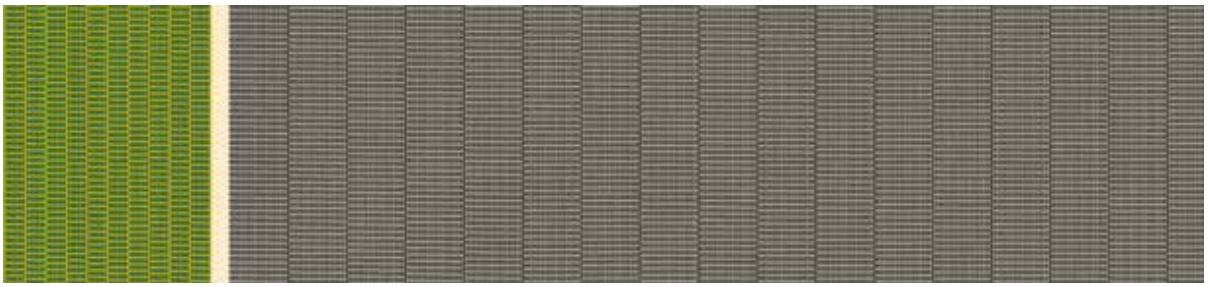
120 CM

CA. 30 CM

UPF 50+



SUN COLOURS

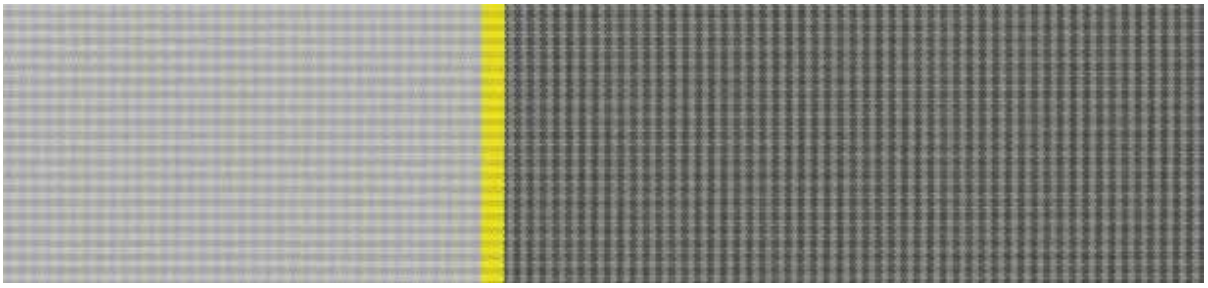


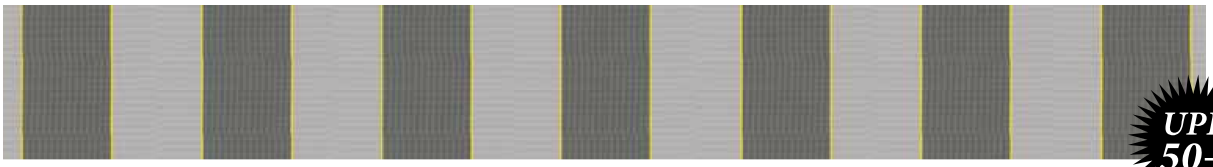
UPF 50+

32840

120 CM

CA. 24 CM





UPF 50+

32826

120 CM

CA. 30 CM

UNIQUE

sunsilk

COLLECTION

UNIQUE

UPF 50+

31009

32467

31017

32417

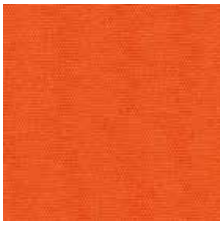
32409

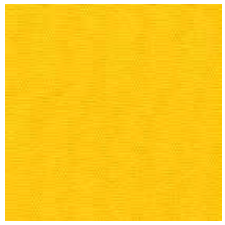
31027

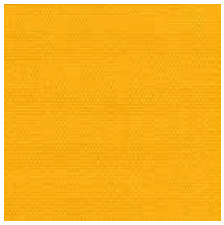
32410

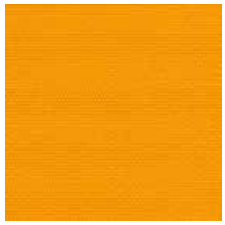
32401

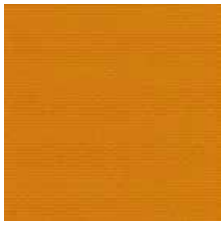
32448


31022


31011

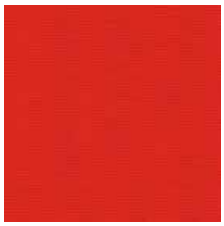

31021

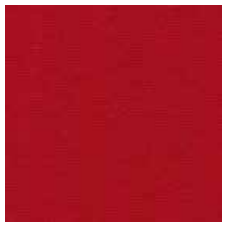

31031

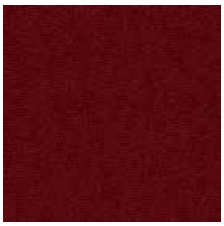

31041

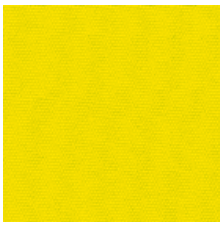
31002

31012


31003

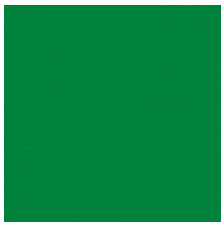

31013

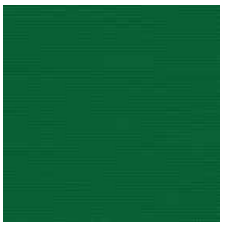

31023

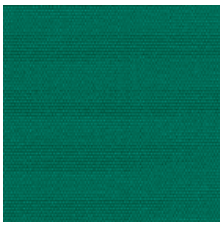

31006

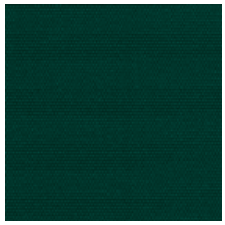
31016

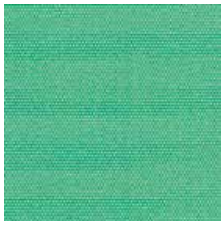
32465


32464


32456

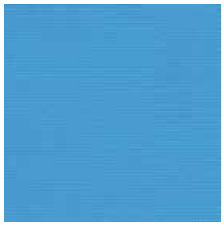

31026

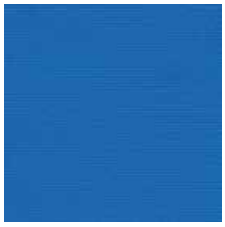

31036

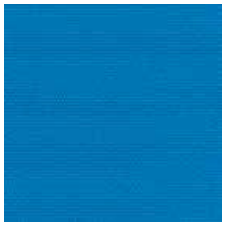

31046

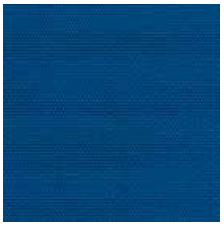
UNIQUE

UPF 50+

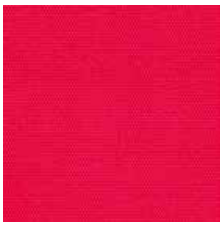

32440

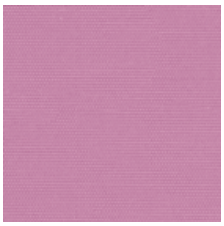

32443

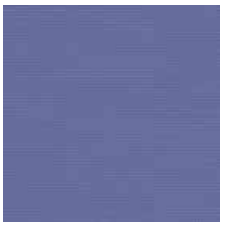

31015

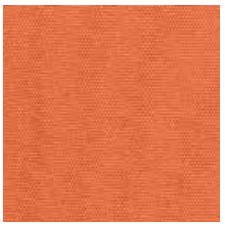

31025

31005


32441


32442


32444

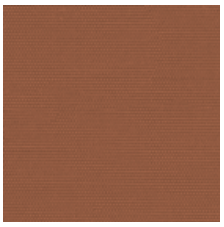

31004

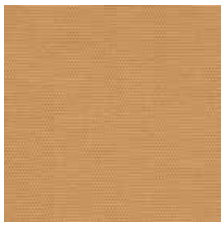
31014

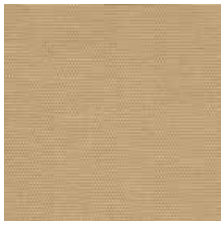
31037

31047

31077

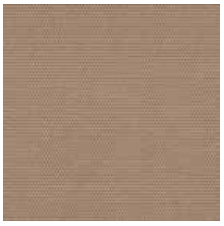

32447


32437


32449

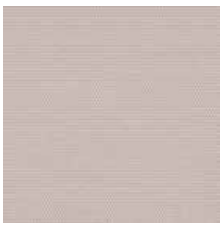
31057

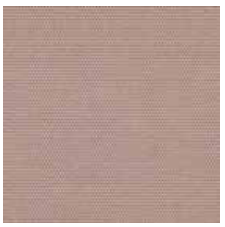
31067

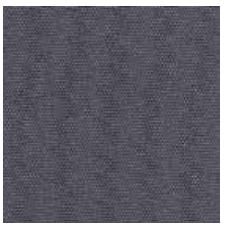

32434

31007

31008

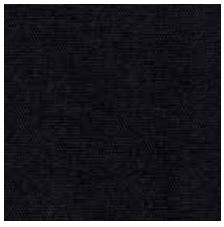

32414


32439


31038

31018

32438


31028

sunsilk

COLLECTION

UNIQUE

STANDARD = ❮❯ 120 cm

❮❯+ =	❮❯+160 cm	❮❯+200 cm	❮❯+250 cm	❮❯+320 cm
31003	+	+	+	+
31008	+	+	+	+
31009	+	+	+	+
31012	+	+	+	+
31022	+	+	+	+
31023	+	+	+	+
31025	+	+	+	+
31028	+	+	+	+
31031	+	+	+	+
31036	+	+	+	+
31037	+	+	+	+
31038	+	+	+	+

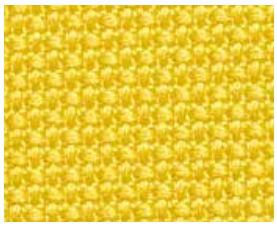
MATERIAL
100 % POLYESTER

324 . . = SUNSILK
310 . . = SUNVAS

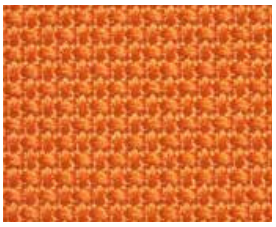
sunsilk

COLLECTION

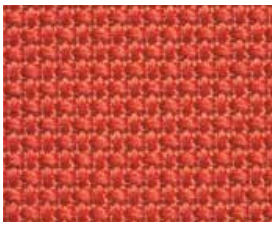
31818



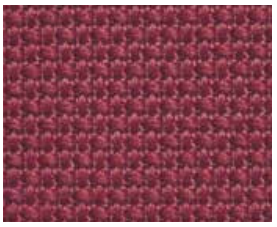
31801



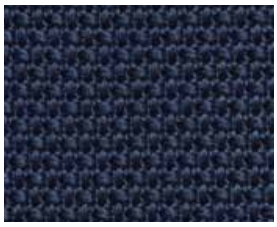
31802



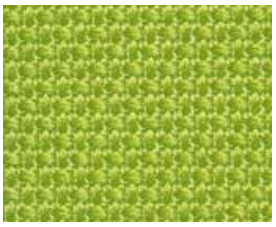
31803



31804

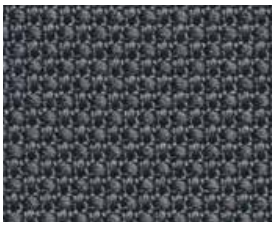


31805

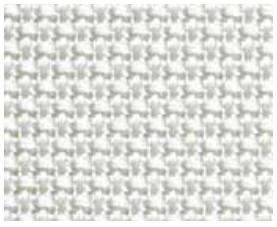


31806

31807



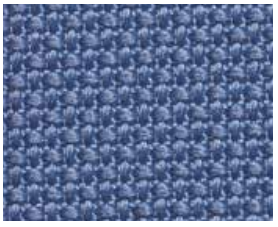
31808



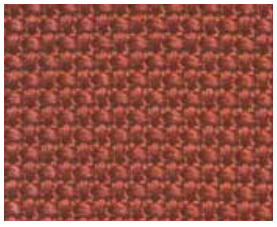
31809

31817

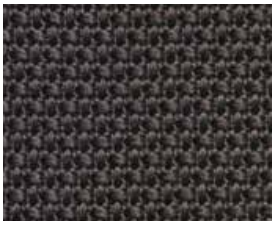
31818



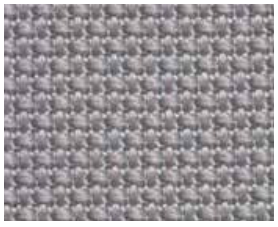
31825



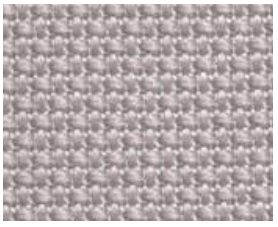
31827



31837

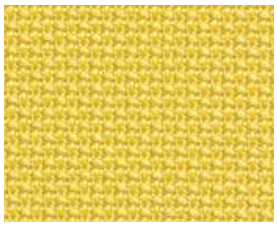


31848

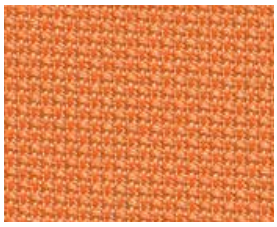


31858

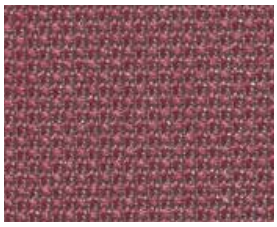
31718



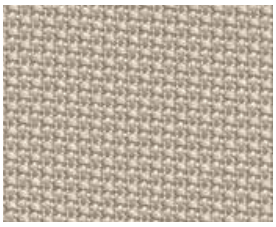
31701



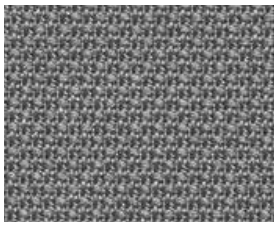
31702



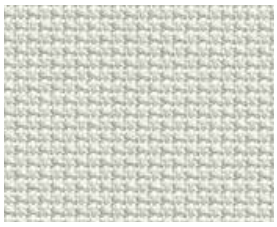
31704



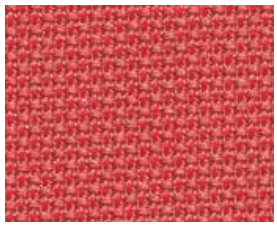
31707



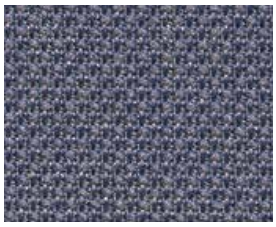
31708



31709

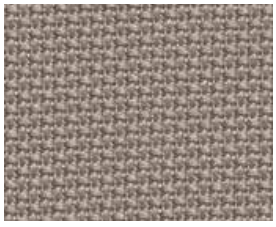


31713

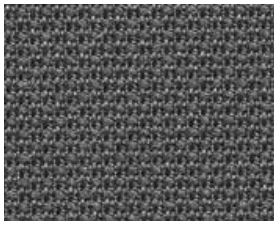


31715

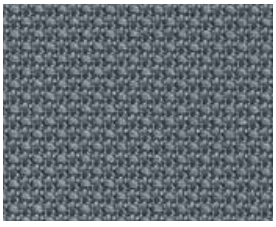
31716



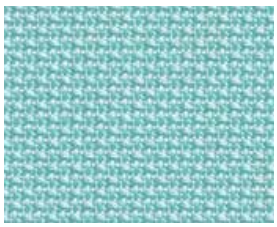
31717



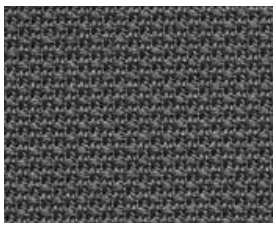
31718



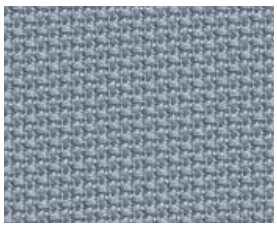
31728



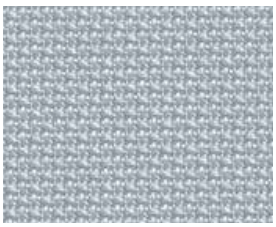
31735



31737

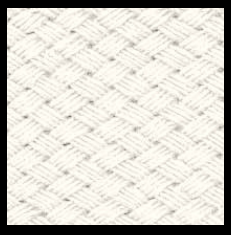


31738

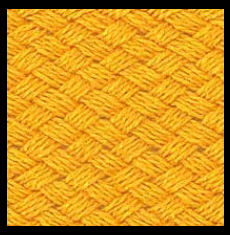


31768

SCALOPPING TAPE


01

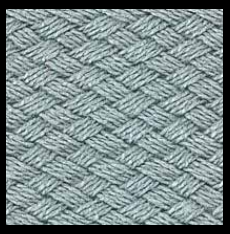
21


28

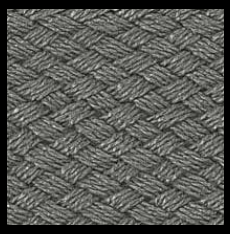
39

10

32

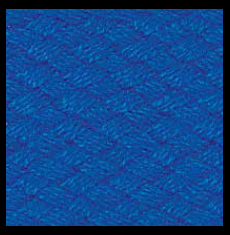

47

33


65

30

25


14

91

42

66

46

23

41

87

38

48

49

24

26

56

86

sunsilk

COLLECTION

TECHNICAL DETAILS

MAINTENANCE AND PRODUCT FEATURES

GEWEBEBREITE
FABRIC WIDTH
STOFBREEDTE
LARGEUR DU TISSU
ALTEZZA TESSUTO

GEWEBEDICKE
FABRIC THICKNESS
STOFDIKTE
EPAISSEUR DU TISSU
SPESSORE DEL TESSUTO

RAPPORT
FABRIC PATTERN REPEAT
RAPPORT
RAPPORT DU DESSIN
RAPPORTO

EINFASSBANDFARBE
BRAID COLOUR
BIESBANDKLEUR
COLORIS DE L'OURLET
COLORE DEL BORDINO

GEWICHT
WEIGHT
GEWICHT
POIDS
PESO

LICHTECHTHEIT
LIGHT FASTNESS
LICHTECHTHEID
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE
SOLIDITA ALLA LUCE

WETTERECHTHEIT
WEATHER FASTNESS
WEERSECHTHEID
RÉSISTANCE AUX IMTEMPÉRIES
SOLIDITA ALLE INTEMPERIE

WASSERDICHTE
WATERPROOF STANDARD
WATERDICHTHEID
IMPERMÉABILITÉ À L'EAU
IDROREPELLENZA

BASICS

EXTRAS

STRAHLUNGSABSORPTION
SOLAR DIRECT ABSORPTION
STRALINGSABSORPTIE
ABSORPTION DIRECTE DE L'ENERGIE SOLAIRE
ASSORBIMENTO DIRETTO DELL'ENERGIA SOLARE

STRAHLUNGSREFLEXION
RADIATION REFLECTION
ENERGETISCHE REFLECTIE
RÉFLEXION SOLAIRE
RIFLESSIONE RAGGI UV

STRAHLUNGSTRANSMISSION
SOLAR DIRECT TRANSMITTANCE
STRALINGSTRANSMISSIE
TRANSMISSION DIRECTE DE LÉNERGIE SOLAIRE
TRANSMISSIONE DIRETTA DELL'ENERGIA SOLARE

LICHTTRANSMISSION
LIGHT TRANSMITTANCE
LICHTTRANSMISSIE
TRANSMISSION LUMINEUSE
TRANSMISSIONE DELLA LUCE

G-WERT
G-FACTOR
G-WAARDE
VALEUR G
VALORE-G

LEGEND

TECHNICAL DETAILS

MARKISENTÜCHER – DIE SCHÖNEN UNTER DER SONNE. SIE SIND SONNENSCHUTZ UND BLICKFANG ZUGLEICH. SIE SCHAFFEN AMBIENTE UND SPENDEN KÜHLENDEN SCHATTEN. SIE SCHÜTZEN VOR NEUGIERIGEN BLICKEN SOWIE GRELLEM LICHT. TERRASSEN UND BALKONE WERDEN MIT EINER MARKISE ZU LIEBLINGSPLÄTZEN. WER VORHAT, SEINE TERRASSE ODER SEINEN BALKON DAMIT AUSZUSTATTEN, DER SOLLTE SICH VORHER ÜBER DIE DEKORATIVEN MULTITALENTE AUSFÜHRLICH INFORMIEREN · DENN MARKISE IST NICHT GLEICH MARKISE: AUCH AUF DAS TUCH KOMMT ES AN.

Markisentücher bestehen aus technischen Geweben, die neben der funktionellen Aufgabe auch noch dekorativ sind.

Sie sind Hochleistungsprodukte, die strengen technischen Anforderungen entsprechen. Bei jeder Produktion werden sie umfangreichen Labortests unterzogen.

Anforderungen wie Wasserdruckbeständigkeit, Steifigkeit, schmutz- und wasserabweisende Eigenschaften, Einreiß- und Weiterreißfestigkeit, Farbechtheit und viele andere Eigenschaften werden festgelegt, gemessen und für jedes Gewebe vom Weber garantiert.

Obwohl bei der Herstellung nur kontrolliertes Gewebe erster Wahl verwendet wird, sind der Perfektion Grenzen gesetzt. Bestimmte Erscheinungen im Tuch werden von Markisenbesitzern mitunter beanstandet, sind aber auch beim heutigen Stand der Technik nicht vollkommen auszuschließen.

Knickfalten
entstehen bei der Konfektion und beim Falten des Sonnenschutztuches. An der gefalteten Stelle kann im Gegenlicht, vor allem bei hellen Farben, ein dunkler Strich sichtbar werden, der durch Knickung der Faser entsteht (Lichtbrechung).

Welligkeit im Naht- und Bahnenbereich
kann entlang der Seitensäume, im Bereich der Nähte und mitten in den Bahnen entstehen. Das Tuch wird an den Nähten doppelt gelegt. Dadurch ergeben sich unterschiedliche Aufrolldurchmesser. Die Spannung, die durch die Gelenkarme und das Durchhängen der Wickelwelle und/oder des Ausfallprofils entsteht, kann diese Effekte begünstigen. Auch wenn sich während einem starken Regen ein „Wassersack" gebildet hat, kann sich Welligkeit bilden.

Wasserdichtheit/ Regenbeständigkeit
Sonnenschutzgewebe sind mit einem wasserabstoßenden Finish imprägniert und bleiben bei Nutzung nach Herstellervorgabe und einem Neigungswinkel von mindestens 14° während eines kurzen, leichten Regenfalls regenbeständig. Bei längeren Nässeperioden und/oder schwerem Regenfall muss die Markise geschlossen bleiben oder eingerollt werden, um Schaden zu vermeiden. Ist das Tuch nass geworden, muss die Markise später zum Trocknen wieder ausgefahren werden, um Stockflecken zu vermeiden.

Seitenbahnenlängung
Das Tuch wird meist durch ein aktives Federsystem fast permanent auf Spannung gehalten. Nähte und Säume wirken zwar wie eine Verstärkung, müssen aber auch die größte Belastung aushalten. Beim Aufrollen des Tuches liegen die Säume und Nähte übereinander, was Druck und Spannung noch erhöht. Dadurch werden sie besonders beansprucht und gedehnt. Dies kann beim Ausfahren der Markise dazu führen, dass die Seitensäume leicht herunterhängen.

Quelle: ITRS (BKTex)

BEAUTY UNDER THE SUN. COMBINING EYE-CATCHING DESIGN WITH EFFECTIVE SUN PROTECTION, THEY HELP TO CREATE A PLEASANT ATMOSPHERE WHILE OFFERING COOL SHADE. THEY PROTECT AGAINST INQUISITIVE GLANCES AND GLARE. AN AWNING CAN TURN YOUR TERRACE OR BALCONY INTO YOUR FAVOURITE PLACE TO STEAL AWAY. IF YOU'RE THINKING OF INSTALLING ONE ON YOUR TERRACE OR BALCONY, THEN MAKE SURE YOU FIND OUT MORE ABOUT DECORATIVE, VERSATILE AWNINGS FIRST. AFTER ALL, NOT ALL AWNINGS ARE CREATED EQUAL: FABRIC ALSO PLAYS A KEY ROLE.

Materials used for awnings are made from enhanced fabrics which are both functional and decorative.

These high-performance products fulfil stringent technical requirements, with each batch undergoing thorough laboratory testing. Requirements such as stiffness, purity of colour, resistance to water pressure, water, dirt and tearing, and many others are tested and guaranteed for every fabric.

Although only tested, top-quality fabrics are used in production, we still cannot guarantee perfection. We do occasionally receive complaints from awning owners about imperfections which occur in the fabric. Even with today's cutting-edge technology, these cannot entirely be eliminated.

Creases
Creases occur during the manufacturing process when the sun protection fabrics are folded. When illuminated from behind, the fold can appear as a visible dark strip, especially with lighter colours, as a result of the fibres being folded (light refraction).

Ripples along the stitching and centre
Ripples can develop along the edges, stitching and centre. The fabric is doubled up along the stitching, resulting in varying roll-up diameters. The tension created by the articulated arms, the sag of the winding shaft and/or the front profile can increase this effect. Ripples can also occur if water collects in the centre during heavy rain.

Water-repellent finish
Sun protection fabrics are treated with a water-repellent finish and effectively repel rain during short, light showers if used within the parameters of the manufacturer's specifications and positioned at an angle of at least 14°. During heavier or longer periods of rainfall, the awning must be closed or rolled up to prevent damage. If the fabric becomes wet, the awning must be rolled out later to dry in order to prevent mould stains.

Elongation of the sides
The material is kept taut almost all the time thanks to an active system of springs. Stitching and edges help strengthen the material but also have to withstand the heaviest weight. The stitching and edges lie over one another when rolled out, significantly increasing the tension and pressure and stretching the fabric. As a result, the edges may slightly sag when the awning is rolled out.

Quelle: ITRS (BKTex)

MAINTENANCE AND PRODUCT FEATURES

GEWEBEBREITE
FABRIC WIDTH
STOFBREEDTE
LARGEUR DU TISSU
ALTEZZA TESSUTO

GEWEBEDICKE
FABRIC THICKNESS
STOFDIKTE
ÉPAISSEUR DU TISSU
SPESSORE DEL TESSUTO

RAPPORT
FABRIC PATTERN REPEAT
RAPPORT
RAPPORT DU DESSIN
RAPPORTO

EINFASSBANDFARBE
BRAID COLOUR
BIESBANDKLEUR
COLORIS DE L'OURLET
COLORE DEL BORDINO

GEWICHT
WEIGHT
GEWICHT
POIDS
PESO

LICHTECHTHEIT
LIGHT FASTNESS
LICHTECHTHEID
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE
SOLIDITÀ ALLA LUCE

WETTERECHTHEIT
WEATHER FASTNESS
WEERSECHTHEID
RÉSISTANCE AUX IMTEMPÉRIES
SOLIDITÀ ALLE INTEMPERIE

WASSERDICHTE
WATERPROOF STANDARD
WATERDICHTHEID
IMPERMÉABILITÉ À L'EAU
IDROREPELLENZA

BASICS

EXTRAS

STRAHLUNGSABSORPTION
SOLAR DIRECT ABSORPTION
STRALINGSABSORPTIE
ABSORPTION DIRECTE DE L'ENERGIE SOLAIRE
ASSORBIMENTO DIRETTO DELL'ENERGIA SOLARE

STRAHLUNGSREFLEXION
RADIATION REFLECTION
ENERGETISCHE REFLECTIE
RÉFLEXION SOLAIRE
RIFLESSIONE SOLARE

STRAHLUNGSTRANSMISSION
SOLAR DIRECT TRANSMITTANCE
STRALINGSTRANSMISSIE
TRANSMISSION DIRECTE DE LÉNERGIE SOLAIRE
TRANSMISSIONE DIRETTA DELL'ENERGIA SOLARE

LICHTTRANSMISSION
LIGHT TRANSMITTANCE
LICHTTRANSMISSIE
TRANSMISSION LUMINEUSE
TRANSMISSIONE DELLA LUCE

FC-WERT
FC-FACTOR
FC-WAARDE
VALEUR FC
VALORE-FC

LEGEND

TECHNICAL DETAILS

DE MOOISTEN ONDER DE ZON. ZE ZIJN ZONWERING EN INKIJKBESCHERMING IN ÉÉN. ZE CREËREN AMBIANCE EN ZORGEN VOOR KOELENDE SCHADUW. ZE BESCHERMEN TEGEN NIEUWSGIERIGE BLIKKEN EN FEL LICHT. MET EEN ZONWERING WORDEN TERRASSEN EN BALKONS EEN LIEVELINGSPLEKJE. WIE ZIJN TERRAS OF BALKON MET EEN ZONWERING WIL UITRUSTEN, MOET ZICH VOORAF TERDEGE INFORMEREN OVER DEZE DECORATIEVE MULTITALENTEN, WANT ZONWERING IS NOG LANG GEEN ZONWERING. OOK HET DOEK SPEELT EEN GROTE ROL.

Zonweringdoeken zijn vervaardigd van technische weefsels die naast de functionele ook nog een decoratieve taak vervullen.

Het zijn topproducten die voldoen aan strenge technische vereisten. Tijdens de productie worden zij onderworpen aan omvangrijke laboratoriumtests.

Vereisten zoals waterdrukbestendigheid, stijfheid, vuil- en waterafstotendheid, in- en doorscheurbestendigheid, kleurechtheid en tal van andere eigenschappen worden bepaald, gemeten en voor ieder doek door de wever gegarandeerd.

Ook al worden bij de vervaardiging alleen gecontroleerde, eersteklas weefsels gebruikt, toch is perfectie niet grenzeloos.

Bepaalde verschijnselen in het doek worden soms gereclameerd door eigenaren van zonweringen, maar kunnen ook bij de actuele stand van de techniek niet volledig worden uitgesloten.

Knikvouwen
ontstaan tijdens de confectie en bij het vouwen van het zonweringdoek. Op de gevouwen plek kan bij tegenlicht, vooral bij lichte kleuren, een donkere streep zichtbaar worden die ontstaat door het knikken van de vezel (breken van het licht).

Golven in het naad- en baanbereik
kunnen opzij langs de zomen, in het bereik van de naden en midden in de banen ontstaan. Het doek wordt op de naden dubbel gelegd. Daardoor ontstaan verschillende oproldiameters. De spanning die door de knikarmen en het doorhangen van de doekrol en/of het uitvalprofiel ontstaat, kan deze effecten begunstigen. Ook als zich tijdens een sterke regenbui een ‚waterzak' heeft gevormd, kunnen golven in het doek ontstaan.

Waterdichtheid/ regenbestendigheid
Zonweringdoeken zijn geïmpregneerd met een waterafstotende toplaag en blijven – bij gebruik volgens de voorschriften van de fabrikant en een hellingshoek van minimaal 14° – tijdens een korte, lichte regenbui regenbestendig. Bij langere vochtperioden en/of zware regen moet de zonwering gesloten blijven of worden ingerold om schade te voorkomen. Als het doek nat is geworden, moet de zonwering naderhand weer worden uitgestuurd om te kunnen drogen, zodat vochtvlekken worden voorkomen.

Uitrekken van de zijzoom
Meestal wordt het doek door een actief veersysteem bijna voortdurend op spanning gehouden. Naden en zomen hebben weliswaar een versterkend effect, maar hebben ook de grootste belasting te verduren. Bij het oprollen van het doek liggen de zomen en naden over elkaar waardoor druk en spanning nog eens worden verhoogd. Daardoor zijn ze onderhevig aan een bijzondere belasting en rekken ze uit. Hierdoor kan het zijn dat de zijzomen bij het uitsturen van de zonwering iets doorhangen.

Quelle: ITRS (BKTex)

UNE PLACE DE CHOIX AU SOLEIL. ILS PROTÈGENT DU SOLEIL ET ACCROCHENT AUSSITÔT LE REGARD. ILS CON-FÈRENT UNE AMBIANCE PARTICULIÈRE AU LIEU TOUT EN OFFRANT UNE OMBRE RAFRAÎCHISSANTE. ILS METTENT À L'ABRI DES REGARDS CURIEUX ET DE LA LUMIÈRE AVEUGLANTE. À LA FOIS DÉCORATIFS ET FONCTIONNELS, LES STORES FONT TRÈS VITE DE LA TERRASSE L'ENDROIT FAVORI DE LA MAISON. MAIS AVANT D'ÉQUIPER SA TERRASSE OU SON BALCON, IL CONVIENT DE S'INFORMER SOIGNEUSEMENT – CAR IL Y A STORE ET STORE. LA TOILE DE STORE REVÊT ELLE AUSSI UN RÔLE CLÉ.

Les toiles de store sont des tissus techniques qui possèdent une dimension décorative en plus de leurs caractéristiques fonctionnelles.

Ces produits hautement performants répondent à des exigences techniques très strictes. En sortie de production, chaque série est soumise à de nombreux tests approfondis en laboratoire.

Les différentes exigences – étanchéité à l'eau, rigidité, propriétés antisalissantes et hydrofuges, résistance aux déchirures et aux propagations de ruptures, résistance aux décolorations et un grand nombre d'autres propriétés – sont établies, mesurées et garanties par le tisseur pour chaque type de toile. Bien que seules des toiles contrôlées de premier choix soient utilisées à la fabrication, la perfection a ses limites. Certains phénomènes parfois relevés par les propriétaires de stores ne peuvent être totalement exclus en l'état actuel de la technique.

Pliures
Elles se forment lors de la confection et du pliage des toiles de protection solaire. Un trait sombre provoqué par le pli de la fibre peut apparaître en contre-jour à l'emplacement du pliage, surtout lorsqu'il s'agit de couleurs claires (réfraction de la lumière).

Ondulations au niveau des coutures et des laizes
Elles peuvent apparaître le long des ourlets latéraux, au niveau des coutures, ainsi qu'au milieu des laizes. La toile est doublée aux coutures, ce qui entraîne des différences de diamètre lors de l'enroulement. La tension produite par les bras articulés et par l'affaissement du tube d'enroulement et/ou de la barre de charge favorise ces effets. La formation de poches d'eau après une forte pluie peut également causer des ondulations.

Étanchéité/résistance à la pluie
Les tissus de protection solaire sont imprégnés d'une finition hydrofuge. Bien entretenus et inclinés à 14° au moins, ils demeurent imperméables lors de légères pluies. En cas de périodes de pluie prolongée et/ou de fortes averses, le store doit rester fermé ou être enroulé afin d'éviter toute dégradation. Si la toile est mouillée, le store devra être déroulé ultérieurement pour le sécher et empêcher l'apparition de taches de moisissures.

Élongation des laizes latérales
La tension de la toile est maintenue la plupart du temps par un système actif de ressorts. Les coutures et les ourlets ont une fonction de renforcement, mais ils doivent aussi supporter les sollicitations les plus élevées. Lors de l'enroulement de la toile, coutures et ourlets sont superposés, ce qui augmente encore la pression et la tension. Ils sont particulièrement soumis à épreuve et étirés. Cela peut conduire à un léger affaissement des ourlets latéraux quand on déploie le store.

Quelle: ITRS (BKTex)

MAINTENANCE AND PRODUCT FEATURES

GEWEBEBREITE
FABRIC WIDTH
STOFBREEDTE
LARGEUR DU TISSU
ALTEZZA TESSUTO

GEWEBEDICKE
FABRIC THICKNESS
STOFDIKTE
ÉPAISSEUR DU TISSU
SPESSORE DEL TESSUTO

RAPPORT
FABRIC PATTERN REPEAT
RAPPORT
RAPPORT DU DESSIN
RAPPORTO

EINFASSBANDFARBE
BRAID COLOUR
BIESBANDKLEUR
COLORIS DE L'OURLET
COLORE DEL BORDINO

GEWICHT
WEIGHT
GEWICHT
POIDS
PESO

LICHTECHTHEIT
LIGHT FASTNESS
LICHTECHTHEID
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE
SOLIDITÀ ALLA LUCE

WETTERECHTHEIT
WEATHER FASTNESS
WEERSECHTHEID
RÉSISTANCE AUX IMTEMPÉRIES
SOLIDITÀ ALLE INTEMPERIE

WASSERDICHTE
WATERPROOF STANDARD
WATERDICHTHEID
IMPERMÉABILITÉ À L'EAU
IDROREPELLENZA

BASICS

EXTRAS

STRAHLUNGSABSORPTION
SOLAR DIRECT ABSORPTION
STRALINGSABSORPTIE
ABSORPTION DIRECTE DE L'ENERGIE SOLAIRE
ASSORBIMENTO DIRETTO DELL'ENERGIA SOLARE

STRAHLUNGSREFLEXION
RADIATION REFLECTION
ENERGETISCHE REFLECTIE
RÉFLEXION SOLAIRE
RIFLESSIONE SOLARE

STRAHLUNGSTRANSMISSION
SOLAR DIRECT TRANSMITTANCE
STRALINGSTRANSMISSIE
TRANSMISSION DIRECTE DE LÉNERGIE SOLAIRE
TRANSMISSIONE DIRETTA DELL'ENERGIA SOLARE

LICHTTRANSMISSION
LIGHT TRANSMITTANCE
LICHTTRANSMISSIE
TRANSMISSION LUMINEUSE
TRANSMISSIONE DELLA LUCE

FC-WERT
FC-FACTOR
FC-WAARDE
VALEUR FC
VALORE-FC

LEGEND

TECHNICAL DETAILS

TESSUTI PER TENDE DA SOLE - BELLEZZE SOTTO IL SOLE. LE TELE SOLARI PROTEGGONO DAL SOLE E ALLO STESSO TEMPO CATTURANO LO SGUARDO. CREANO UN'ATMOSFERA PIACEVOLE E PERMETTONO DI RINFRESCARSI ALL'OMBRA. PROTEGGONO DAGLI SGUARDI INDISCRETI E DALLA LUCE INTENSA. CON UNA TENDA DA SOLE, TERRAZZI E BALCONI DIVENTANO I LUOGHI PREFERITI PER IL TEMPO LIBERO. CHI HA INTENZIONE DI ACQUISTARNE UNA, DOVREBBE IN PRIMO LUOGO INFORMARSI DETTAGLIATAMENTE SU QUESTI PRODOTTI DECORATIVI E FUNZIONALI. LE TENDE DA SOLE NON SONO TUTTE UGUALI: ANCHE IL TESSUTO HA LA SUA IMPORTANZA.

I tessuti per tende da sole sono dei tessuti tecnici che oltre ad essere funzionali devono essere anche decorativi.

Si tratta di prodotti di alta qualità che soddisfano i requisiti tecnici più severi. In fase di produzione essi vengono sottoposti a numerosi, continui ed accurati test di laboratorio.

Durante tali test vengono controllate e misurate proprietà quali il grado di impermeabilizzazione all'acqua, la stabilità dimensionale, il grado di idrorepellenza, la resistenza allo sporco e allo strappo, la solidità dei colori e molte altre caratteristiche, che vengono garantite dal produttore per ogni tessuto.

Nonostante l'impiego di tessuti di prima qualità, è possibile che il telo presenti delle imperfezioni, che possono essere oggetto di reclamo da parte degli utilizzatori finali delle tende da sole, ma che allo stato attuale della tecnica non sono del tutto evitabili.

Pieghe
si formano in fase di confezionamento e piegatura del telo. Dove il telo è stato piegato, in controluce e in particolare sui colori chiari, può essere visibile un segno scuro.

Ondulazione nella zona di sovrapposizione e sul telo
può verificarsi lungo i bordi laterali, in corrispondenza della sovrapposizione oppure al centro del telo. La sovrapposizione dei teli nella zona di unione porta a diametri di avvolgimento diversi. La tensione provocata dalla spinta dei bracci e dalla flessione del rullo avvolgitore e/o del terminale può causare tali effetti.
Anche durante un forte acquazzone l'accumulo dell'acqua può provocare un'ondulazione.

Impermeabilità all'acqua/resistenza alla pioggia
I tessuti per tende da sole vengono impregnati con un finissaggio idrorepellente;
in caso di corretto utilizzo secondo le istruzioni del produttore e posizionati con un angolo d'inclinazione di almeno 14°, resistono ad una pioggia leggera e di breve durata. In caso di piogge intense o prolungate la tenda da sole deve restare chiusa oppure deve essere riavvolta per evitare danni. Se il telo si bagna, è necessario svolgere la tenda da sole per farlo asciugare ed evitare la formazione di macchie di umidità.

Lieve cedimento degli orli laterali
Il telo viene mantenuto quasi costantemente sotto tensione per azione dei bracci. Le cuciture e gli orli rappresentano un rinforzo, ma allo stesso tempo devono sopportare forti sollecitazioni. Quando il telo viene avvolto le cuciture e gli orli si sovrappongono, e questo provoca un ulteriore aumento della pressione e della tensione. In questo modo
le cuciture e gli orli vengono sottoposti a forti carichi e quindi si dilatano. Ciò può far sì che durante lo svolgimento della tenda da sole gli orli laterali non siano perfettamente in tensione.

Fonte: ITRS (BKTex)

sunsilk

COLLECTION

TECHNICAL DETAILS

SUN COLOURS

ARTICLE						
328 71	17 CM	22,9 %	45,6 %	31,5 %	31,1 %	15,3 %
328 79	30 CM	24,5 %	48,2 %	27,3 %	31,6 %	20,1 %
328 01	24 CM	21,1 %	41,4 %	37,5 %	30,7 %	12,0 %
328 51	30 CM	24,8 %	47,5 %	27,8 %	31,9 %	19,8 %
328 50	30 CM	21,8 %	46,1 %	32,1 %	30,1 %	13,7 %
328 31	30 CM	22,1 %	41,2 %	36,7 %	31,6 %	13,7 %
328 11	40 CM	20,6 %	41,0 %	38,5 %	30,5 %	8,9 %
328 22	24 CM	24,5 %	45,4 %	30,2 %	32,3 %	18,0 %
328 60	30 CM	19,3 %	38,6 %	42,1 %	30,2 %	7,5 %
328 61	24 CM	18,4 %	36,4 %	45,2 %	30,1 %	6,2 %
328 59	24 CM	24,0 %	45,4 %	30,6 %	31,9 %	19,2 %
328 52	24 CM	21,9 %	41,4 %	36,7 %	31,4 %	8,4 %
328 02	24 CM	21,0 %	39,8 %	39,2 %	31,1 %	7,0 %
328 37	17 CM	21,1 %	40,5 %	38,4 %	31,0 %	8,7 %
328 23	24 CM	20,8 %	38,8 %	40,4 %	31,3 %	5,7 %
328 12	40 CM	20,4 %	37,5 %	42,1 %	31,2 %	5,1 %
328 32	30 CM	18,8 %	35,2 %	46,0 %	30,7 %	2,0 %
328 47	24 CM	16,7 %	34,8 %	48,5 %	29,2 %	1,5 %
328 53	30 CM	19,2 %	35,4 %	45,4 %	30,9 %	1,8 %
328 14	40 CM	15,9 %	31,6 %	52,5 %	29,4 %	0,5 %
328 33	30 CM	20,3 %	36,1 %	43,6 %	31,5 %	3,5 %
328 43	15 CM	18,5 %	36,1 %	45,4 %	30,2 %	2,5 %
328 29	30 CM	18,4 %	33,7 %	47,9 %	30,8 %	1,2 %
328 03	24 CM	16,2 %	30,3 %	53,6 %	30,0 %	0,5 %
328 49	24 CM	17,9 %	39,5 %	42,6 %	28,9 %	4,1 %
328 63	24 CM	17,6 %	32,7 %	49,7 %	30,4 %	1,5 %
328 07	24 CM	29,1 %	54,6 %	16,3 %	33,3 %	27,3 %
328 77	12 CM	24,2 %	48,1 %	27,7 %	31,3 %	17,1 %
328 27	30 CM	16,4 %	33,7 %	50,0 %	29,3 %	1,6 %

				ISO 105-B02	ISO 105-B04	MATERIAL
120 CM	0,37 MM	250 G/M²	45 MBAR	NOTE 7-8	NOTE 7-8	100 % POLYESTER

sunsilk

COLLECTION

TECHNICAL DETAILS

SUN COLOURS

ARTICLE						
328 06	24 CM	15,8 %	30,4 %	53,8 %	29,7 %	0,6 %
328 34	30 CM	16,6 %	32,0 %	51,4 %	29,9 %	1,7 %
328 17	17 CM	14,9 %	29,6 %	55,5 %	29,3 %	0,1 %
328 55	40 CM	19,3 %	42,2 %	38,5 %	29,2 %	11,8 %
328 24	24 CM	18,0 %	33,4 %	48,6 %	30,5 %	7,4 %
328 44	15 CM	16,3 %	36,0 %	47,7 %	28,6 %	4,0 %
328 15	40 CM	16,0 %	33,1 %	50,9 %	29,1 %	1,3 %
328 36	17 CM	15,3 %	30,0 %	54,7 %	29,4 %	1,1 %
328 46	24 CM	19,6 %	42,1 %	38,4 %	29,5 %	10,3 %
328 66	24 CM	15,5 %	36,0 %	48,5 %	28,0 %	3,4 %
328 05	24 CM	20,3 %	42,2 %	37,4 %	29,9 %	8,2 %
328 25	24 CM	17,8 %	37,2 %	45,1 %	29,4 %	3,9 %
328 35	17 CM	14,5 %	27,9 %	57,7 %	29,3 %	0,2 %
328 20	17 CM	15,3 %	29,8 %	54,9 %	29,5 %	0,6 %
328 45	24 CM	16,1 %	36,9 %	47,0 %	28,2 %	2,5 %
328 65	24 CM	15,6 %	32,7 %	51,7 %	28,9 %	1,2 %
328 18	17 CM	15,2 %	28,1 %	56,7 %	29,8 %	0,2 %
328 16	17 CM	15,1 %	29,2 %	55,7 %	29,5 %	0,6 %
328 19	17 CM	16,9 %	35,8 %	47,3 %	29,1 %	2,9 %
328 48	24 CM	16,3 %	33,5 %	50,2 %	29,3 %	2,7 %
328 13	40 CM	15,3 %	28,3 %	56,4 %	29,9 %	0,2 %
328 54	20 CM	16,1 %	31,4 %	52,5 %	29,6 %	1,4 %
328 28	30 CM	15,9 %	31,9 %	52,2 %	29,3 %	0,8 %
328 04	24 CM	14,8 %	28,7 %	56,5 %	29,5 %	0,1 %
328 30	30 CM	17,0 %	37,1 %	45,9 %	28,9 %	4,9 %
328 40	24 CM	19,1 %	38,5 %	42,5 %	30,0 %	7,3 %
328 26	30 CM	18,9 %	40,1 %	41,0 %	29,4 %	5,9 %

				ISO 105-B02	ISO 105-B04	MATERIAL
120 CM	0,37 MM	250 G/M²	45 MBAR	NOTE 7-8	NOTE 7-8	100 % POLYESTER

sunsilk

COLLECTION

TECHNICAL DETAILS

UNIQUE

ARTICLE	⟨ ⟩				≈	
310 09	120 CM +	31,5 %	57,5 %	11,0 %	34,4 %	33,7 %
324 67	120 CM	30,4 %	59,1 %	10,5 %	33,1 %	31,6 %
310 17	120 CM	26,8 %	51,6 %	21,6 %	32,4 %	24,8 %
324 17	120 CM	25,9 %	53,9 %	20,2 %	31,1 %	23,2 %
324 09	120 CM	27,4 %	54,7 %	17,9 %	32,0 %	27,8 %
310 27	120 CM	27,7 %	53,4 %	18,9 %	32,6 %	28,9 %
324 10	120 CM	27,1 %	55,2 %	17,7 %	31,7 %	29,6 %
324 01	120 CM	23,5 %	49,2 %	27,3 %	30,6 %	18,8 %
324 48	120 CM	22,6 %	45,5 %	31,9 %	30,8 %	12,3 %
310 22	120 CM +	18,5 %	38,8 %	42,7 %	29,5 %	3,3 %
310 11	120 CM	22,6 %	45,2 %	32,2 %	31,4 %	21,0 %
310 21	120 CM	24,0 %	45,2 %	30,8 %	32,0 %	21,0 %
310 31	120 CM +	21,4 %	42,6 %	36,0 %	30,7 %	12,6 %
310 41	120 CM	19,6 %	39,6 %	40,8 %	30,1 %	7,3 %
310 02	120 CM	21,0 %	41,2 %	37,8 %	30,8 %	7,8 %
310 12	120 CM +	20,3 %	38,6 %	41,1 %	30,9 %	4,3 %
310 03	120 CM +	19,1 %	37,3 %	43,6 %	30,4 %	2,2 %
310 13	120 CM	15,7 %	34,1 %	50,2 %	28,7 %	0,4 %
310 23	120 CM +	14,0 %	30,5 %	55,5 %	28,3 %	0,1 %
310 06	120 CM	20,3 %	43,5 %	36,2 %	29,6 %	18,4 %
310 16	120 CM	17,2 %	36,1 %	46,7 %	29,2 %	10,1 %
324 65	120 CM	15,0 %	33,6 %	51,4 %	28,2 %	4,1 %
324 64	120 CM	13,6 %	28,6 %	57,8 %	28,5 %	0,8 %
324 56	120 CM	13,7 %	27,9 %	58,4 %	28,8 %	0,2 %
310 26	120 CM	12,2 %	27,0 %	60,8 %	27,9 %	0,3 %
310 36	120 CM +	11,7 %	25,8 %	62,5 %	27,8 %	0,0 %
310 46	120 CM	18,8 %	41,9 %	39,3 %	28,9 %	11,3 %
324 40	120 CM	17,2 %	40,4 %	42,4 %	28,1 %	2,8 %
324 43	120 CM	14,5 %	31,9 %	53,6 %	28,3 %	0,7 %

				ISO 105-B02	ISO 105-B04	MATERIAL
324..	0,37 MM	250 G/M²	45 MBAR	NOTE 7-8	NOTE 7-8	100 % POLYESTER
310..	0,45 MM	310 G/M²	35 MBAR	NOTE 7-8	NOTE 7-8	100 % POLYESTER

sunsilk

COLLECTION

TECHNICAL DETAILS

UNIQUE

ARTICLE	⟨ ⟩				≈	
310 15	120 CM	14,4 %	32,1 %	53,5 %	28,2 %	1,5 %
310 25	120 CM +	11,4 %	23,9 %	64,7 %	28,1 %	0,1 %
310 05	120 CM	12,5 %	25,6 %	61,9 %	28,5 %	0,0 %
● 324 41	120 CM	19,2 %	40,5 %	40,3 %	29,6 %	3,0 %
324 42	120 CM	17,9 %	42,0 %	40,1 %	28,3 %	4,6 %
324 44	120 CM	15,4 %	35,9 %	48,7 %	27,9 %	0,6 %
● 310 04	120 CM	19,2 %	42,3 %	38,5 %	29,1 %	5,9 %
310 14	120 CM	18,3 %	40,1 %	41,6 %	29,0 %	3,4 %
310 37	120 CM +	21,0 %	44,6 %	34,4 %	29,8 %	11,0 %
310 47	120 CM	18,4 %	39,4 %	42,2 %	29,3 %	4,5 %
310 77	120 CM	15,0 %	30,7 %	54,3 %	29,3 %	0,1 %
324 47	120 CM	15,5 %	33,2 %	51,3 %	28,7 %	0,4 %
324 37	120 CM	18,0 %	41,9 %	40,1 %	28,3 %	5,0 %
324 49	120 CM	19,6 %	43,2 %	37,2 %	29,2 %	7,4 %
310 57	120 CM	16,9 %	38,0 %	45,1 %	28,5 %	2,6 %
310 67	120 CM	16,1 %	35,1 %	48,8 %	28,7 %	1,2 %
324 34	120 CM	17,1 %	39,0 %	43,9 %	28,4 %	2,7 %
310 07	120 CM	15,0 %	32,4 %	52,6 %	28,6 %	0,3 %
○ 310 08	120 CM +	17,4 %	39,5 %	43,1 %	28,5 %	3,2 %
324 14	120 CM	20,5 %	46,6 %	32,9 %	29,0 %	8,8 %
324 39	120 CM	18,1 %	41,8 %	40,1 %	28,4 %	4,1 %
310 38	120 CM +	14,4 %	32,1 %	53,5 %	28,2 %	0,1 %
310 18	120 CM	15,0 %	31,4 %	53,6 %	28,8 %	0,3 %
324 38	120 CM	14,6 %	30,5 %	54,9 %	28,8 %	0,1 %
310 28	120 CM +	12,6 %	25,7 %	61,7 %	28,6 %	0,0 %

				ISO 105-B02	ISO 105-B04	MATERIAL
324..	0,37 MM	250 G/M²	45 MBAR	NOTE 7-8	NOTE 7-8	100 % POLYESTER
310..	0,45 MM	310 G/M²	35 MBAR	NOTE 7-8	NOTE 7-8	100 % POLYESTER

sunsilk

COLLECTION

TECHNICAL DETAILS

VU SCREEN FR

ARTICLE	UPF					
318 01	18,9	23,0 %	49,7 %	27,3 %	30,0 %	22,9 %
318 02	22,6	21,2 %	42,2 %	36,6 %	30,6 %	10,0 %
318 03	21,6	19,0 %	36,9 %	44,1 %	30,4 %	7,0 %
318 04	24,3	15,4 %	33,9 %	50,7 %	28,5 %	4,6 %
318 05	19,8	14,0 %	28,1 %	57,9 %	29,0 %	4,1 %
318 06	19,4	17,4 %	41,9 %	40,7 %	29,7 %	11,1 %
318 07	21,6	20,3 %	46,2 %	33,5 %	29,8 %	11,5 %
318 08	19,8	15,3 %	32,6 %	52,1 %	28,8 %	5,2 %
318 09	19,2	26,6 %	61,6 %	11,8 %	29,7 %	28,4 %
318 17	18,7	18,5 %	35,0 %	46,5 %	30,5 %	7,8 %
318 18	19,8	14,9 %	28,2 %	56,9 %	29,6 %	4,5 %
318 25	21,1	16,6 %	35,5 %	47,9 %	29,0 %	5,9 %
318 27	17,2	16,1 %	34,2 %	49,7 %	28,9 %	4,5 %
318 37	20,2	14,5 %	29,8 %	55,7 %	28,9 %	4,3 %
318 48	21,3	18,1 %	40,5 %	41,4 %	28,8 %	7,9 %
318 58	20,8	19,5 %	47,8 %	32,7 %	28,0 %	10,3 %

				ISO 105-B02	ISO 105-B04	MATERIAL
252 CM	0,80 MM	360 G/M²	---	NOTE 7-8	NOTE 7-8	100 % POLYESTER

sunsilk

COLLECTION

TECHNICAL DETAILS

VU SCREEN ALU

ARTICLE	UPF					
317 01	22,3	16,4 %	43,0 %	40,6 %	26,8 %	16,3 %
317 02	18,4	14,9 %	39,4 %	45,7 %	26,7 %	7,9 %
317 04	22,0	11,7 %	33,0 %	55,3 %	26,0 %	4,3 %
317 07	21,1	15,6 %	42,7 %	41,7 %	26,4 %	9,9 %
317 08	19,6	12,9 %	30,3 %	56,8 %	27,5 %	5,4 %
317 09	21,2	18,7 %	48,8 %	32,5 %	27,1 %	19,8 %
317 13	23,8	13,2 %	34,9 %	51,9 %	26,6 %	6,2 %
317 15	24,1	9,5 %	30,2 %	60,3 %	25,0 %	3,6 %
317 16	21,8	10,8 %	28,1 %	61,1 %	25,6 %	4,6 %
317 17	19,1	13,1 %	35,5 %	51,4 %	26,4 %	6,7 %
317 18	21,6	11,5 %	28,3 %	60,2 %	27,0 %	4,1 %
317 28	24,1	10,4 %	31,8 %	57,8 %	25,3 %	4,3 %
317 35	26,1	15,8 %	44,6 %	39,6 %	26,0 %	13,7 %
317 37	25,7	11,8 %	27,1 %	61,1 %	27,6 %	5,1 %
317 38	23,5	11,5 %	37,0 %	51,5 %	24,8 %	6,1 %
317 68	27,1	14,7 %	43,1 %	42,2 %	25,6 %	10,8 %

				ISO 105-B02	ISO 105-B04	MATERIAL
252 CM	0,85 MM	350 G/M²	---	NOTE 7-8	NOTE 7-8	100 % POLYESTER

sunsilk

COLLECTION

WARRANTY

SONNENSCHUTZGEWEBE DER FIRMA SCHMITZ-WERKE GMBH + CO. KG WERDEN AUSSCHLIESSLICH IN DEUTSCHLAND AUF MODERNSTEN WEB- UND VEREDELUNGSMASCHINEN AUF HÖCHSTEM NIVEAU PRODUZIERT.

WIR GARANTIEREN 5 JAHRE LANG DIE QUALITÄTSEIGENSCHAFTEN VON SWELA SONNENSCHUTZ-GEWEBEN.

JEDE MISSBRÄUCHLICHE ODER UNSACHGEMÄSSE NUTZUNG DER QUALITÄTEN FÜHRT ZUM VERLUST DER GARANTIE – WIE AUCH FALSCHE HANDHABUNG, REINIGUNGSVERSUCHE MIT EINEM NICHT EMPFOHLENEN PRODUKT, VANDALISMUS, FEUER UND DURCH DIE UMWELT VERURSACHTE SCHÄDEN. DIE NORMALE ABNUTZUNG UND DIE FOLGEKOSTEN DURCH KONFEKTION UND MONTAGE WERDEN SELBSTVERSTÄNDLICH ÜBER DIESE GARANTIE NICHT ABGEDECKT.

ALS NORMALE ABNUTZUNG WIRD ANGESEHEN: SCHMUTZ JEGLICHER ART UND VERSCHMUTZUNGEN AUS DER UMWELT. EVENTUELLE REKLAMATIONEN MÜSSEN INNERHALB VON 2 WOCHEN NACH FESTSTELLUNG PER EINSCHREIBEN AN DIE SCHMITZ-WERKE GMBH & CO. KG MIT DEUTLICHEM LIEFERNACHWEIS (RECHNUNGSKOPIE DER SCHMITZ-WERKE GMBH & CO. KG, STÜCKETIKETT, O.Ä.) ANGEZEIGT WERDEN.

Warranty

All solar protection fabrics made by the Schmitz-Werke GmbH + Co. KG are manufactured in Germany to the highest quality standards using the very latest in weaving and finishing technnologies. We guarantee swela fabrics will retain their advertised technical properties for five years.

This warranty is voided by improper use of the fabric including poor handling, cleaning with non-approved products, vandalism, fire and/or other environmental damage. Normal wear and tear and any consequential manufacturing or installation costs are not covered by this warranty.

Normal wear and tear includes all types of dirt and grime as they naturally occur. Any warranty claims must be made by registered post to the Schmitz-Werke GmbH + Co. KG within two weeks of their discovery. Proof of delivery either in the form of invoices, labels etc. must also be attached.

Garantie

Zonweringdoek van de firma Schmitz-Werke GmbH + Co. KG wordt uitsluitend in Duitsland geproduceerd op de modernste weef- en veredelingsmachines op het allerhoogste niveau. Wij bieden 5 jaar garantie op de kwaliteitseigenschappen van swela doeken.

Bij misbruik en ondeskundig gebruik van de kwaliteiten komt de garantie te vervallen – evenals bij onjuiste hantering, reinigingspogingen met een niet-aanbevolen product, vandalisme, brand en door het milieu veroorzaakte schade. Normale slijtage en de kosten voortvloeiend uit confectie en montage vallen vanzelfsprekend niet onder deze garantie.

Als normale slijtage wordt beschouwd: elk soort vuil en vervuiling door het milieu. Eventuele claims moeten binnen 2 weken na constatering per aangetekende brief worden gemeld aan Swela Nederland BV onder bijvoeging van een duidelijk aankoopbewijs (kopie van de rekening van Swela Nederland BV, productetiket o.i.d).

Garantie

Les toiles de stores de la société Schmitz-Werke GmbH + Co. KG sont produites exclusivement en Allemagne sur des machines à tisser et des machines d'ennoblissement d'un niveau technologique extrême. Nous garantissons 5 ans les propriétés de Qualité.

Tout emploi abusif ou inapproprié des qualités entraîne l'extinction de la garantie – de même que le traitement impropre, les essais de nettoyage avec un produit non recommandé, le vandalisme, le feu et les dommages causés par l'environnement. L'usure anormale et les frais consécutifs engendrés par la confection et le montage ne sont bien entendu pas couverts par la présente garantie.

Sont considérés comme une usure normale : la saleté, quelle qu'elle soit, et les salissures causées par l'environnement. Les éventuelles réclamations doivent être signalées dans un délai de 2 semaines après leur constatation par le biais d'une lettre recommandée envoyée à Schmitz-Werke GmbH & Co. KG accompagnée d'une preuve de livraison (copie de la facture de Schmitz-Werke GmbH & Co. KG, étiquette de l'article ou autre).

Garanzia

I tessuti per tende da sole della Schmitz-Werke GmbH + Co. KG vengono prodotti esclusivamente in Germania con i più moderni telai e con finissaggi all'avanguardia, ai massimi livelli qualitativi.
Le caratteristiche qualitative sopra elencate dei tessuti per la protezione solare swela sono garantite per 5 anni.

La garanzia non è valida in caso di danni derivanti da uso improprio, manutenzione non corretta, lavaggio con prodotti non raccomandati, atti vandalici, incendi, cause di forza maggiore o danni causati dall'inquinamento. Naturalmente non sono coperti da garanzia il normale logorio e i costi di confezione e montaggio. Per normale logorio si intende ogni tipo di sporco e inquinamento atmosferico.

Eventuali reclami devono pervenire a mezzo lettera raccomandata alla Schmitz-Werke GmbH & Co. KG o alla filiale di competenza entro due settimante dal riscontro del problema, unitamente ad un documento valido (copia della fattura, D.d.t. o etichetta swela).

We reserve the right to make technical changes and improvements to our products at any time. Data and values quoted in our technical documentation are a calculated average obtained during production (deviation to within +/- 5%). This information is provided according to present knowledge and should serve as a guide only.

CONTACT

swela ist eine Marke der Schmitz-Werke GmbH + Co KG | Germany

Hansestraße 87
48282 Emsdetten

Telefon 0049 (0) 2572 927 - 0
Telefax 0049 (0) 2572 927 - 483

www.swela.com
info@swela.com

swela
Textile Evolution